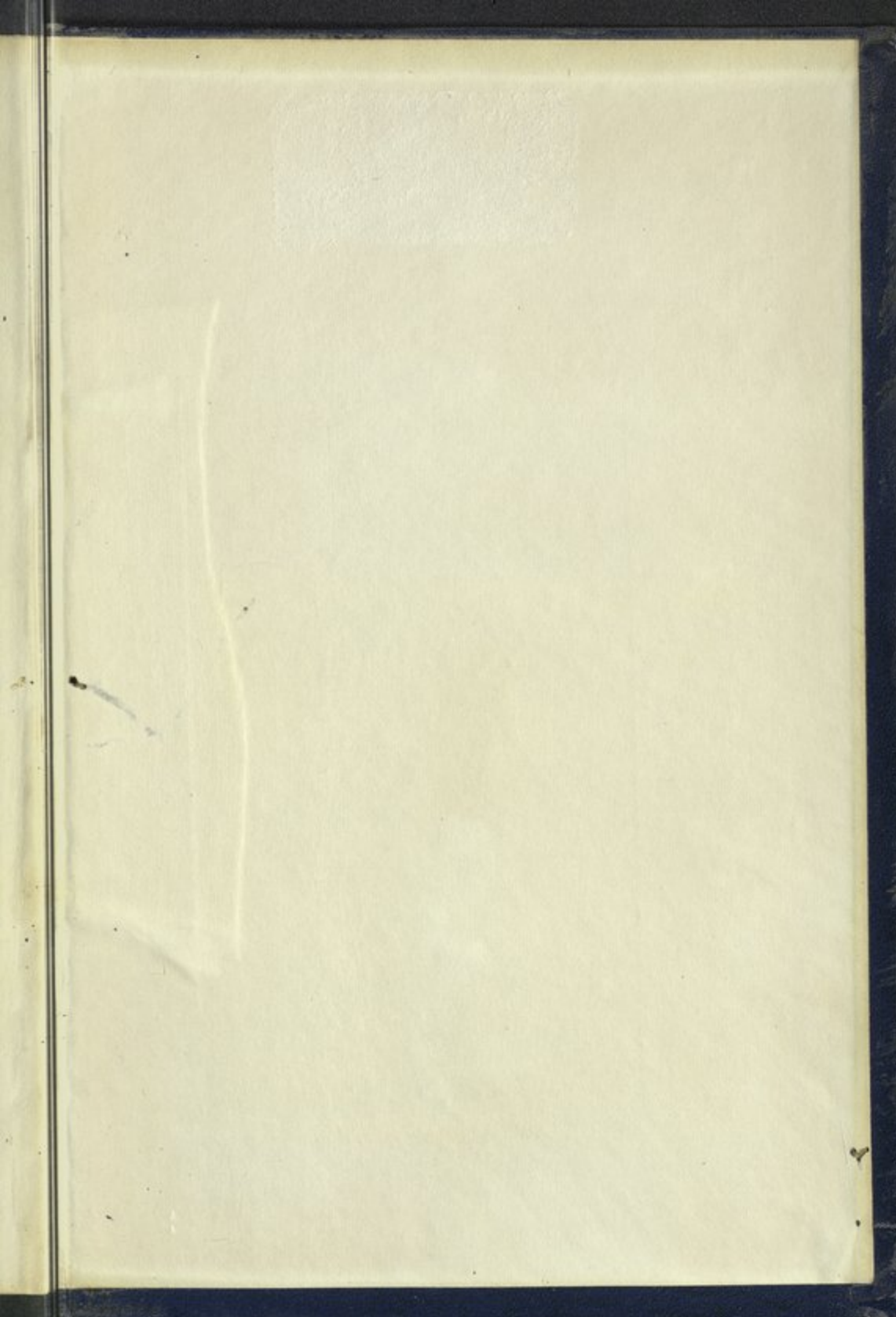
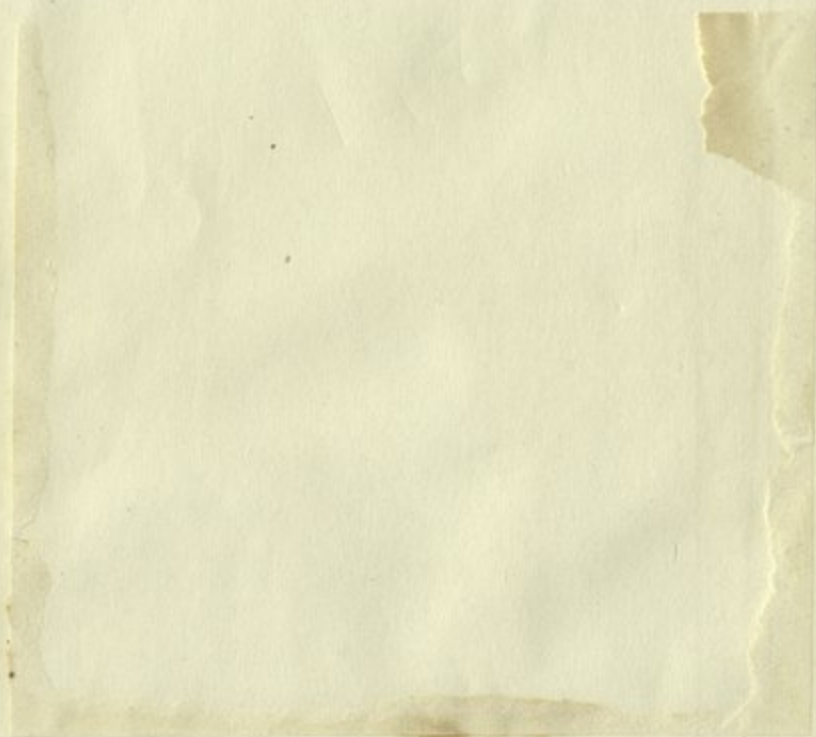
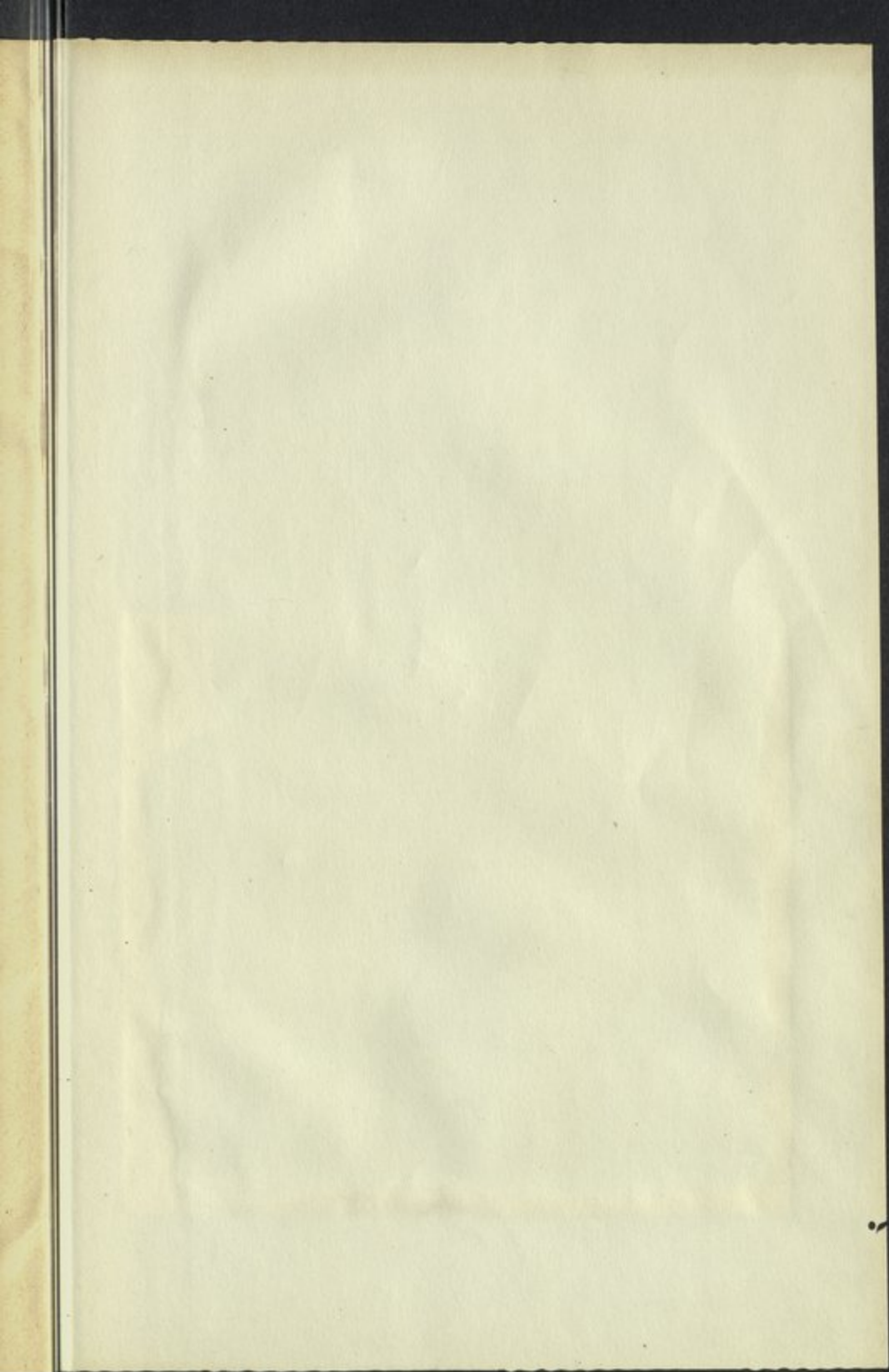


قربان

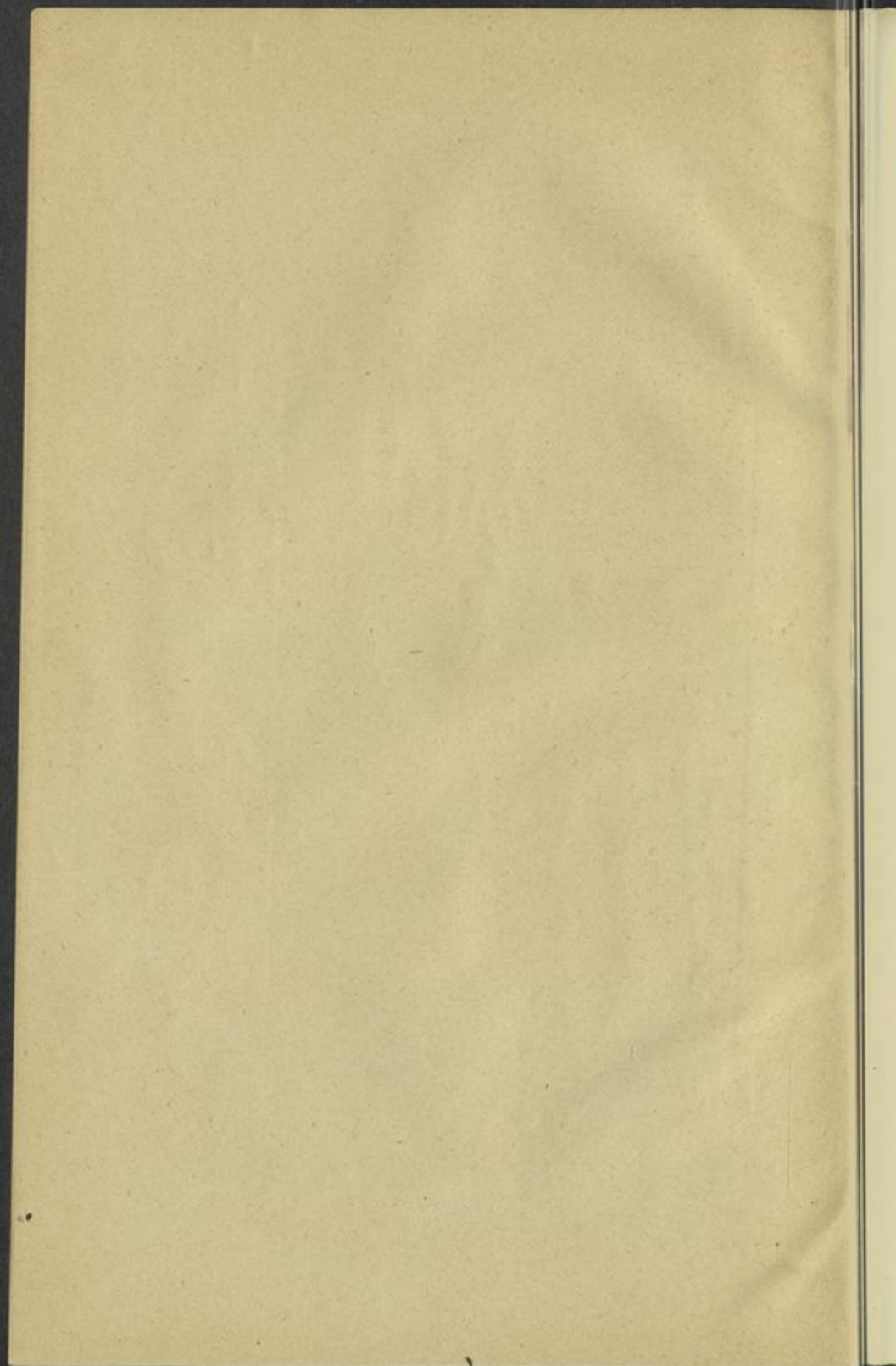
نيسان

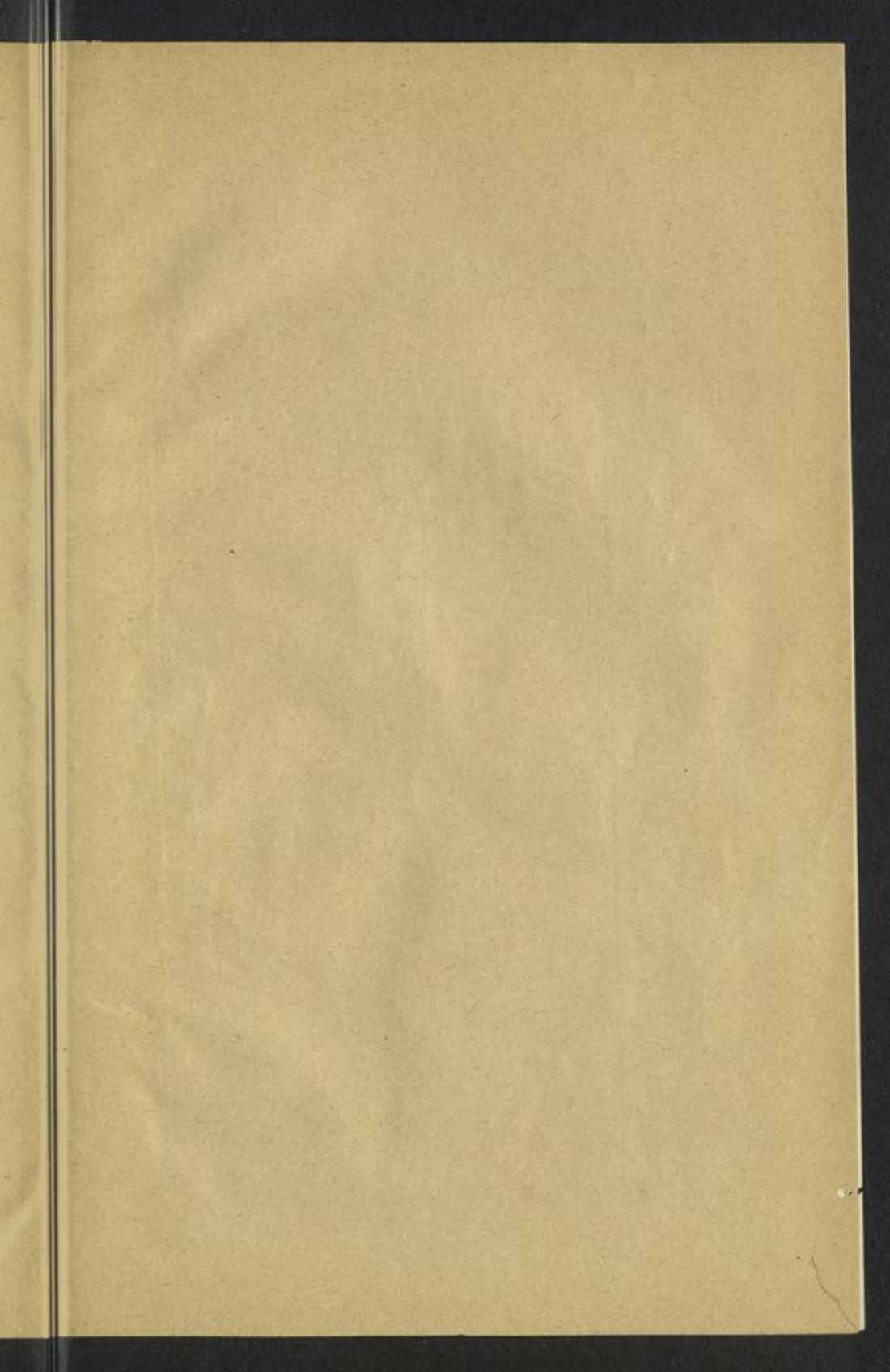


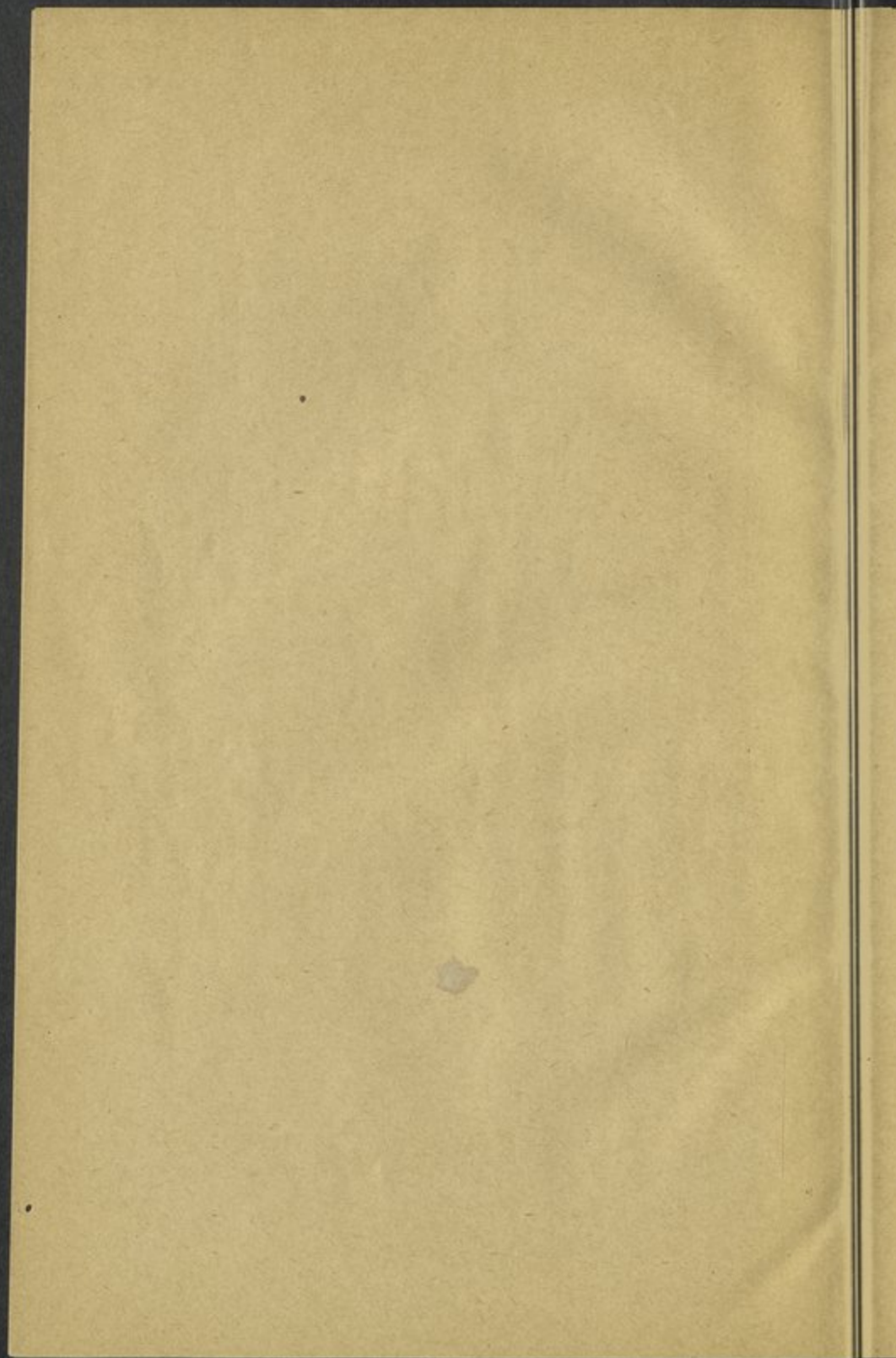


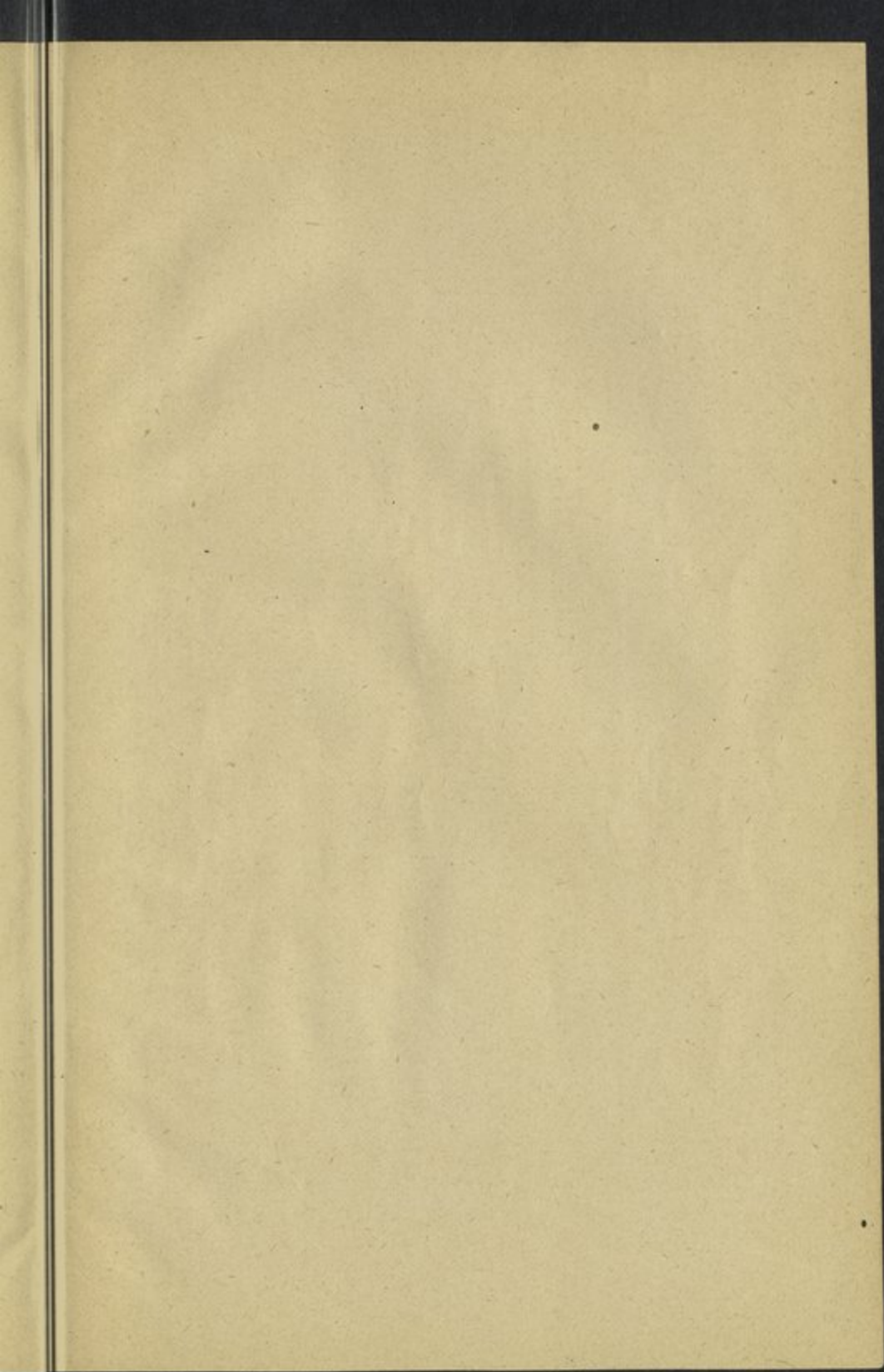
















# نيسان



الحقوق محفوظة

تقدمة  
السير أديب دارمجار للامانة  
الفكر الحديث في الشرق العربي

892.78

@ 47niA

نقولا قربان

نقد لا قربان



نيلسان





## المقدمة

عندما تولد امرأة في قلب شاعر ، تولد العناقيد في  
ظنّ الدوالي ، ويكثر الزهر والثمر على راحات السفوح ،  
وتجبل الارض بدفء الشمس وفضة القمر ، ويألف الحصب  
أحداق الوجود . وعندما يغمس الشاعر ريشته في قلبه ،  
يكون ككل ما يحمل الحياة : كالطفل يعضّ تفاحة  
بملء أسنانه النهمة ، وكالفلاح يفرز السكة في الارض ،  
وكالحاصد يجري في عروقه شهقة المنجل على السوق  
المذهبة ، وكالراعي وامراته يشربان الحليب من ضرع  
العنزة ، وككل ما له شقة من لحم ، أو من حجر ،  
أو من خشب ، أو من تراب ، يخطئ الفرح والألم  
والسباح ، عليها ، كلمة البقاء .

\*

وهذه نَيْسان ، لغة ' نار في ظنّ بعض الحروف ؛  
وبنت " ، لا من صنع الاسطورة والخيال ، بل من لحم  
ودم ، أحبينها أنا والليل ، وعشنا معاً بعض الفصول .  
وإذا كنتَ أيها القاريء ، صاحب حشريّة ، وأردتَ  
أن تعرف من هي نَيْسان ، فإنها فتاة تعيش في خيالك  
وحياتك ، كما عاشت في خيالي وحياتي ؛ وهي لك أكثر  
بما هي لي : دفقة ' حب تلقاك في كل حبة تراب من  
هذه الأرض الطيبة التي ندعوها لبنان . فليمثل هذا الحب  
كانت أرض لبنان . لذلك فإن هذا وحده يكفي  
باعتقادي ، لحثّ الناس على النضال المعطاء ، ضدّ من  
يحملون الفقر والتخريب لهذه البلاد ، وضدّ من يمدّون  
أيديهم الصفراء ، لتشويه وجوه الحبّ والجمال ، فوق  
آية حفنة تراب .

\*

ولتحسين أن « نَيْسان » نوع من الترف الفكري ،  
ومن أدب الموائد المهترئة ، وأدب المستنقعات . بالعكس  
أن هذا الكتاب ليعرّض بين يديك مشكلة الاخلاص  
الذاتي ، والصدق الفني : فإنك إذا أحببت وردهً وأحبيتها  
بصدق ، وإذا أحببت فسطانا وأحبيته بصدق ، وإذا  
أحببت عصاً أو كتاباً أو امرأةً وأحبيتها بصدق ،  
لتجدن في « نَيْسان » صدى لروحك ، وصورة لجبك ،



ومعنى من معاني ذاتك الخالدة العظيمة . وإني إذا علمت  
 أنك تستطيع حبّ شوكة أو وردة بصدق ، لتؤكد  
 بأنك تستطيع حبّ فضائل العقل والقلب ، وحبّ أيّ  
 وجه من وجوه الصراع والتضحية . وإني لتؤكد أيضاً ،  
 بأنك أول من يسكب خنجره في أيّ صدر من صدور  
 الطغاة ، حين يولد طاغية في الأرض ، ليخنق الفرح في  
 محاجر الكائنات ، ويمدّ يده إلى الشمس ، لبدنس بعهر  
 مخالبه ، نصاعة النور وكبرياء الحياة .

\*

أردت بهذا أن أضع الصدق والاخلاص موضع  
 الأساس من شخصية المرء ؛ وأردت أن أقول أكثر  
 من ذلك : أن أزفّ للناس بُشرى : لكلّ طاغية في  
 دنيا الحيّين خنجر يولد في ضمير الكون ، وعلى نصله  
 كلمة دم . وذلك عندما يخلص الحيّون للخير أو  
 الحقّ أو الجمال .

\*

وما « نَدَسَان » إلا كلمة الدم على لساني : خليفة  
 حبّ أوّل ، يختصر الطفولة والشباب الطريّ ، وتضمّنه  
 أجواء القرية بأروع ما فيها ، ويستمدّ من الطبيعة البكر  
 أكثر عناصره ، وينسجم مع الفصول الأربعة ، فيتأثر

بجالاتها ، وينتهي بها مع الحريف . لذلك فإنّ الجوّ فيه  
 جوّ ضاحك ، جوّ الزهر والقمر ؛ لأننا في لبنان قد  
 نحرّم من سعة العيش ، ومن البيت الغنيّ والفرش الوثير ،  
 ومن الكساء الموشّى والغذاء السمين ، ومن أبهة العائلة  
 وعنجهيّة الوجاهة ؛ ولكننا لا نحرّم من ثراء الطبيعة ،  
 ومن مواسم الورد والقمر ، ينعم بها الفقير بقلبه وضميره  
 أكثر من الغنيّ .

\*

و«تيسان» قصة واحدة متتابعة ، ذات بدءٍ ونهاية ؛  
 وهي تتطوّر مرّة في مراحل تصاعديّة ؛ والحبّ فيها  
 يتمرّس بجميع الحالات النفسانيّة ، من تشوّق ، وفرح ،  
 وحسد ، وألم ، وكبرياء ، وحنين ، ويأس ، وأنين ،  
 وشهوة ، وعفاف ، وفناء ، وبكلّ ما ينبثق من روح  
 الانسان وجسده ، وبكلّ ما يعطيه الصبا من أحلام ،  
 وأنداء ، وألوان . وقيمة هذا الكتاب أبعد من قيمته  
 الفنيّة المجرّدة ، فهو تعبير عن عمر معيّن ، طافح بالحيال  
 يحدّد الدنيا فيمن يحبّ ، وتصهره الشهوة المكبّوتة ،  
 ويميل من طبعه إلى تجسّد الأشياء وتأنيسها ، وإلى  
 الامتزاج فيها امتزاجاً كليّاً . ضفّ إلى ذلك أنّه نوع  
 من الخلق الذاتي ، الصادر عن كليّة «الأنا» التي تُصلّحها  
 العاطفة القويّة بنارها .

\*



وإنني أحتذر القارئ من قراءة « نَيْسَان » كما اعتاد أن يقرأ كإشاهات الأدب والشعر . « نَيْسَان » بعض حروف من دم ، ولحم ، وعطر ، وثلج ، وضوء ، ونار ؛ حروف تتنفس ، وتحس ، وتتحرك ، وتنصهر في سمفونية واحدة ، لها ألف مدى أزرق ، وألف شرفة زرقاء . أمّا الأسلوب فهو قائم على التكافؤ ما بين المعنى والمبنى ، ما بين المحتوى والوعاء ، ما بين السائل والآناء ، ما بين المادة والروح . وهو تجاوب ، ليس لثنائية الانسان التي تفصل ما بين الروح والجسد ، بل لوحده المتراصة التي تعطيه صفة وجوده الانساني . اما التجديد فمداره ذاتية التعبير ، وما ينتج عن هذه الذاتية من ضبط للحروف ، ومن تحكّم في الكلمات ومقاطعها ، ومن مزجها ، على مدى العبارة ، في بوتقة الجرس واللون .

\*

ومن هنا نظرية تدنيس الكلمة ، اقدمها للذين يلوكون ويحتوون ما ثقلت به بطون الكتب ، أولئك الذين يكذبون في جواريرهم عبارات جاهزة ، وأساليب ناجزة ، يستعملونها متى شاؤوا ، وفي كل ساحة يشاؤون ، حين يوهمون بأنهم من الخلق السوي ، خلاقون مبدعون ، يضيفون الى خزانة العربية ما ودّوا أن تنتهي العربية به ؛ أولئك السكّافون ، أو باعة الكعك ، أصحاب

العقم الفكريّ ، الذين يملكون قوالب واحدة دائمة ، لا تحول ولا تحول . وأقدم نظرية تدنيس الكلمة ، للذين يغزّون أنوفهم في عينك قائلين : « إن البلاغة في اللغة العربيّة أتت على الفكر العربيّ ، وعلى مجالات الخلق في جميع نواحيه ، بأن جمّدت اللغة في اتجاهات تعبيرية معينة ، وفي أساليب واحدة ، بعد كلّ من يحاول الابتعاد عنها خارجياً من الحوار . » ليست العربيّة مجموعة من الألواح ، أو الطناجر الصدئة ، والبلاغة العربيّة لا تعني التقليد ، واجترار القوالب ، وحصر اللغة في طرق من التعبير ضيقة أزليّة ؛ إنا العربيّة مجموعة من الطاقات الروحيّة ، المنفتحة على الأبعاد ، والقابلة للتغيير والتجديد في اتجاه الطاقات الروحيّة الانسانيّة ، وهي عالم من الامكانيات التي يجرّ عند بابها راكعين ، حتى الجبابرة المتجبرون .

\*

وطريقة التدنيس هذه ، حدودها مدى الذات الرحب ، تنصهر فيه ، وتعاقد وهاده ، ومهاده ، وأباطحه ، وذراه ، وتنفذ إلى جميع عوالمه ، وتجري في جميع دياميسه المظلمة ، وأزفته المليئة بعطن الأنا الانسانيّة ، ثم تتأنس في كلمة وكلمة ، وعبارة وعبارات ، مولوداً جديداً يحمل في



جسده أكثر من أبعاد الروح . فتنبؤ الكلمة من  
التخنيط الموميائي ، وتكون قمم الطيب المكسور ،  
وزهرة البنفسج الذبيحة الصدر ، وزقّ الثمر في القبو  
العتيق ؛ وتكون العبارة خزاناً فسيح الجدار ، عميق  
القرار ، يختزن فيه الشاعر أكبر طاقة ممكنة ، تنتج  
عن أعصابه ودمه ، وجميع قواه النفسية والعقلية .

\*

وتصبح الكلمة هكذا ، من دون العبارة ، عالم  
أصداءٍ نفسية ، وألحان ، وألوان . وتصبح بعد أن  
يجل الشاعر بها في الحبّ والألم ، كأنناً غريباً ، يسعُ  
خلف حدود الحروف ، لحدود الروعة والفنّة ،  
واللانهاية الجمالية . هكذا العطر : شيء يدنّس شفة  
الوردة ، ويمضي أبعد من التويج الملوّن ، حتى شفتيك .  
وهكذا النور : شيء يدنّس لم القنديل ، وينطلق أبعد  
من الفم البلّوري ، على مدّة عينك والنظر . وهكذا  
اللحن : يدنّس جسد الوتر ، وينطلق على مرمى الأثير ،  
حتى كلّ مزقّة من شرايينك ، وكلّ نقطة في عروقك  
من الدّم الحُضيب .

\*

ولا يُخدعنُ القارئ، ويظن أن هذا اللون، من الرمزية المطبقة. أو أنه نوع من الوصف الذي يعتمد على الخيال فحسب. إن هذا الأدب هو من الأدب الواقعي، الذي يشمل كلّية الشاعر، وينبع من داخل، من ذاتيته المنفعلة بالعالم الخارجي. وبما أنه ينبع من الذات، فإنه يشطب وعي القارئ، وحضوره الكلي، بجمل شعوره، وبمجموع قواه الروحية والعقلية. أضف إلى ذلك أنه يعتمد على السرعة في التعبير، وعلى السرعة في تغيير الأجواء، وعلى التقاط الأصوات، والأصباغ، والصور، والأفياء، والأنداء، مما يؤثر تأثيراً مباشراً على الحواس الخارجية، قبل أن ينفذ إلى العقل الواعي.

\*

وهو يعتمد أيضاً على تحميل الكلمات أكثر مما تحمل، وذلك بغمسها في أصباغ عديدة متقاربة، وجعلها تعبيراً للاشتراكات الحسية التي يحسها الإنسان الشفاف الروح في صلته بالكون الخارجي المادي. بما يؤدي إلى خلق نوعين من العلاقات: نوع بين الأشياء المختلفة الطبيعة والمميزات، ونوع آخر بين هذه الأشياء وذات المرء. أما بين الأشياء، فيكون ذلك عندما تسكب معنى روحياً مجرداً، في جسم مادي. وأما بين الأشياء



وذاات المرء ، فيكون ذلك عندما يبعث جسم ما في نفسك أثراً آخر يختلف عن طبيعة الشيء المؤثر ، وقد يكون غريباً عنه غرابة قاطعة . ومثل ذلك ، عندما تسمع صوتاً أخضر ، وتشم عطراً أحمر ، وترى رائحة ما شخصاً معيناً ، ويبعث فيك منظر شفتين رائحة الكرز أو طعم العنب العاصمي ، وإلى آخر ما هنالك من العلاقات التي تنصهر في بوتقة النفس والأعصاب ، وتخلق الوحدة بين الكون والانسان .

\*

وقانون العلاقات هذا ، هو جزء من مبدأ تدنيس الكلمة . وجرباً على هذا المبدأ أيضاً ، كان لا بد من استعمال بعض الكلمات العامية الدارجة الراجحة ، عندما تحمل شحنة موسيقية ، وتكون أقرب الى الحياة من اختها الفصيحة المخططة ، او عندما تنطوي على تعبير دقيق خاص ، يفرض عليها الاستعمال ، والبيئة التي وجدت فيها . ولا تخشين هذا النوع من التعريب ، ولا سيما إذا كان مشتقاً من حياتنا اليومية الواقعية . فالحياة أقوى على فرض الكلمة من القاموس الذي أضى كمتحف الجاجم والعظام ، أو الذي ألّفه عقل آليّ أنخمه زنى الحرف . فقيمة الكلمة لا تأتي من

كونها مدوّنة في معجم ، ولكن من كونها مستعملة  
بين الناس لسدّ حاجة من الحاجات . والكلمة كائن  
حيّ له أعمارُه : من ولادة ، وشباب ، وشيخوخة .  
وخير الكلمات ما كان في طور الشباب ، أي الذي  
هو في مرحلة الاستعمال .

\*

ولكي لا يُظنّ بيَ السوء ، أراني هنا مدفوعاً  
لمواجهة مشكلة العامية والفصحى ، التي يثيرها في هذه  
الأيام كثيرون من لائكي الحرف . وإني لأقف  
مذهولاً أمام أولئك الذين تنكّبوا معاولهم لهدم صرح  
الفصحى ، مبشّرين بفرض العامية مكانها ، بالرغم من  
كون العامية مجموعة من اللهجات المتنافرة التي تختلف  
اختلافاً بيننا ، ليس فقط بين البلد والبلد ، والمنطقة  
والمنطقة ، والقرية والقرية ؛ بل بين الحسيّ والحسيّ ،  
والبيت والبيت ، والعائلة والعائلة ؛ ورغم أنّها بنت  
الفوضى ، فلا تتركز إلى قانون ، أو إلى ضابط لفظيّ  
أو كتابي . ومهما كلّف الأمر فإنني أفصح من هؤلاء  
الدعاة الغلاة ، مآربهم الشخصية ، وتحيزهم لعنصرية  
أو مذهبيّة سطحيّة هزيلة ، يجرّم إليها الأجنبيّ  
المفكر ، أو الهوى الدميم ، أو الهوس الجارف ،



أو قحط الشخصية . وإنني أتجه هؤلاء فأقول :  
العرب أمة واحدة ، تجمعهم لغة واحدة ، هي  
التي تعطيهم مركزهم في أحداق الشمس . وإنني  
أميز هنا بين شيئين يخلط بينهما أغلب  
المناظرين في هذا الموضوع : بين ضعف اللغة ذاتها ،  
وبين ضعف المالكين لهذه اللغة . أما العربية الفصحى  
فقد برهنت على أنها ليست ضعيفة ، قاصرة عن أي  
شيء ؛ فقد استوعبت الفلسفات الكبيرة ، والعلوم الواسعة ،  
والقوانين النافذة الدقيقة ، والآداب على اختلاف نزعاتها ،  
وهي وحدها تملك عناصر حضارية متينة ذات امتداد  
وبقاء ، وطواعية قابلة لكل خلق وإبداع ، وشمولاً  
أين منه انكماش العامية على ذاتها ، وضيقها الناضب  
المجال . فالضعفاء القاصرون المقصرون ، هم إذن مالكو  
العربية الذين يجارون ما بلغ إليه فهم الناس للعربية  
من تقهقر وانحطاط ، في حقبات الاحتلال والانتداب ،  
التي مرت بها هذه البلاد . ولا يسعني هنا سوى اتهام  
المدرسة ، ولاسيما مدرسة الاجنبي التي ساهمت في إضعاف  
اللغة ، وجعلتها دون العربية مرتبة وشأناً ، وأجبرت  
الكاتب ان ينزل الى مستوى الناس في تعبيرهم ، لئلا  
يُتهم بالبرجعاجية والرجعية والتقهر .

\*



وأراني محمولاً على الجهر بأنني انتهجتُ في «نيسان» أسلوباً هيئاً لينا قريب المنال ، متوخياً العبارة السهلة القريبة للاستعمال العامي . كما انني حافظت خلف الرداء المزوق على كثير من العناصر الفكرية الفلسفية . إذ إنني من الذين يعتقدون بأن الفلسفة المجردة شيء . تافه ؛ لأن هنالك شيئين هما الاصل في الحياة : العلوم التي تكشف عن أسرار الطبيعة فتضعها في خدمة الانسان ؛ والادب او والفنون جميعها التي تعبّر عن صلة الانسان بالوجود . أما الفلسفة المستقلة عن الفنون ، وعن الحياة كما يعيشها الانسان ، فإنها تبقى نوعاً من الهراء ، أو الدروس الجافة الجامدة ، التي يقرأها بين علفتين ، بعض المهرجين على طلاب الجامعات . لذلك لا يمكن أن تكون الفلسفة مفيدة إلا إذا انصهرت في الفن ، لتكون تعبيراً حياً عن الكائن الحي ، في علاقته بالكون .

\*

والسؤال الأخير الذي يستدير على شفتي : هل يمكن أن يكون الأدب الحقيقي أداة للشر ؟ إن الأدب عندما يفقد عناصره الحثيرة ، ويحمل في ثناياه عناصر الشر ، يبطل أن يكون أدبا . ومتى كانت الغاية من الأدب خلق روح جميل ، وبثّ خيط من الجمال في عباءة

الأرض ، وسقسقة الحن كالدرج يسمو بالنفس إلى عالم  
أحسن في دنيا الناس ، وتخضيب شفة بلون ، ودفق  
الشمس على صدر أنثى تقول للنور كن ، فيكون وعلى  
نحره ريشة أو إزميل ، أجل متى كانت هكذا غاية  
الأدب ، فأجمل به من خير يدفق على السفوح ، وأجمل  
بالسحر والطيب والحب والحنان تولد في روع الكائنات ،  
كما يولد الربيع في تَخلد الغصن ، وفي منقر العصفور .

\*

وفي تَخلد الكون كانت نَيْسان ، يوم تأملت ،  
وجرح الشوك أصابعي ، وأكلت الشجرة ، والنجمة ،  
والحجر ، والريشة ، والورقة شيئاً من فؤادي ومن  
عروقي ؛ ويوم سَفحتُ شفتي على كلّ درب ، منهلاً  
لكلّ فراشة ، وكلّ نحلة ، وكلّ عابر سبيل ؛ ويوم  
كنتُ أطفئ عيني ، لأطعمهما لحفنة تراب ، أو أشعلهما  
مثل شمعتين عند باب رابية زانية ، أو أهرق في حدقتيهما  
كل لون أخضر ، لكي أغمس فيه ويشتي الخضراء . وإنها  
لتبقى في حياتي شعاعاً يذهب جفني ، وجوباً من لآلي  
الطلّ تنزل مع الفجر على جبيني ، وحلماً عسجدياً أنقله  
في كل درب مثل الفراشة الطروب ، وتذكّاراً حفرة  
بيدي في جانب القلب على لوحة من صنوبر ، وفكرة



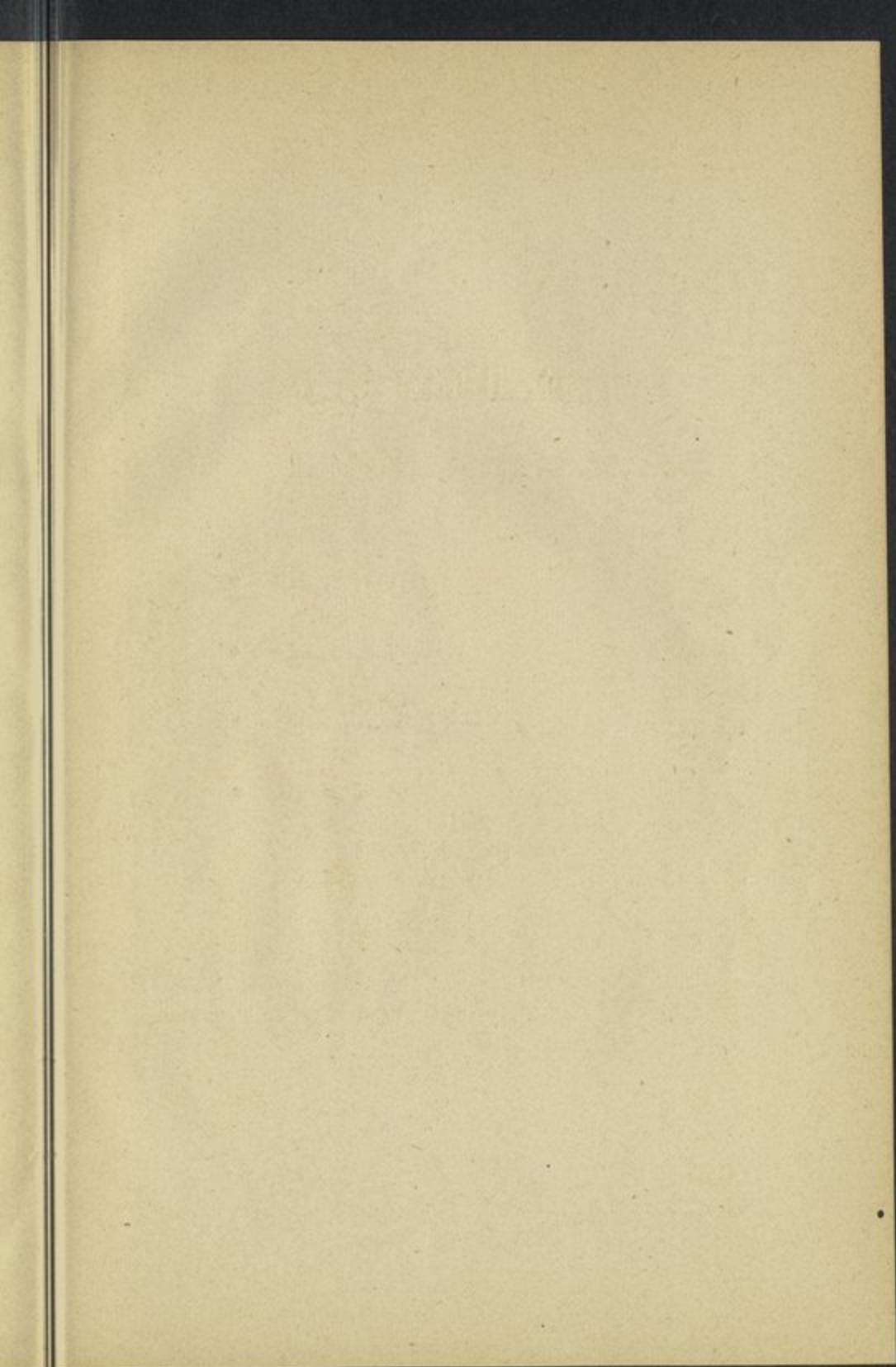
يثقل الصدر بها كما تثقل في السنبلة جواهر القمح الاصفر،  
وكما تثقل في العريشة المواسم العناقيد . وغداً متى  
أفاق الناس على خبر يملأ عيونهم ، ورحل الرعيان مع  
القطيع عبر أقاليم العشب ، وخلع الشجر ورقه ليكتسي  
ورقاً أجمل ، واكتظت جماعات النحل حول اشجار  
الورد والياسمين ، غداً ، وكما تبقى رائحة اليبس في  
الحايية ، وكما يبقى لون الشمس على جناح طائر ، سيبقى  
على شفتي اسم جميل ابيض ، هو اسم نيسان .

قولا قربانه



## يصدر تباعاً للمؤلف

- الفقراء .
- الشعب ( تمثيلية ) .
- راجحة العبدّة ( تمثيلية ) .
- قلم حمرة .



## اغلقي الشباك

- اغلقي الشباك ، انبع صوت الريح ، اغلقي الشباك .
- وصرّ ضلع الغاب ، اغلقي الشباك ، وصرّ ضلع الغاب .
- وشق السراج ، وصرّ ضلع الغاب ، وشق السراج .
- وملأ الثلج عينيك ، وشق السراج ، وملأ الثلج عينيك .
- وارتجف خشب السرير ، وملأ الثلج عينيك ، وارتنجف خشب السرير .
- وانطفأ السراج ، وارتنجف خشب السرير ، وانطفأ السراج .
- اغلقي الشباك ، انطفأ السراج ، اغلقي الشباك .



## البرد

صرخت صقالة العريش : في عروقي البرد ، في عروقي  
البرد ؛ في عروقي البرد ، وسعلت صقالة العريش .

وارتجفت مثل فقير ، ما عنده نار ، ما عنده نار ؛ ما  
عنده نار ، وسكتت مثل فقير .

وبكت طيلة الشتاء ، على شعرها الطويل ، على شعرها  
الطويل ؛ على شعرها الطويل ، وقزّت طيلة الشتاء .

وشعرت بوخز الثلج ، في جسمها العليل ، في جسمها  
العليل ؛ في جسمها العليل ، وارتعشت لوخز الثلج .

وتطلعت نحو السماء ، مسالوة العينين ، مسالوة العينين ؛  
مسالوة العينين ، وجدّفت على السماء .

## كلمات

كان غصن عار يستحمّ في الماء مرتجفاً ، فتكلمه الساقية  
بهذه الكلمات :

« أخرج إلى الضفة وارند ثوبك لثلاً يقلص الصقيع شفتيك .

وُصبّ عطراً على ساقك .

وانظر في عينيّ ما أجمل عينيك .

وإياك أن تنام في ساقية غيري ، فإنني أحبك .

فقدأ متى شعرتُ بلحمك على صدري ، سأغني لك  
أغنيةً بأنّ جسدك أحلى جسد في الجنة . »

فخرج الغصن من الماء مرتجفاً ، ومشى على الضفة صامتاً .

## فروع

فلاحة أنتِ ، وأنا فلاح ،

نزرع الرياح ، ونشكُّ في الارض الفلك ،

ونعتمد الأسافين في البطاح .

ونشتري الملوك المفطرسين ،

ونصبُّ في تيجانهم ونجرع الراح ،

وعلى أسرعتهم نطعم نعاجنا الكلا؛

ونجعلهم على أبوابنا خادمين ،

ونزرع الرياح ، ونشكُّ في الحقل الفلك .



## الصنوبرة

خلعت صنوبرة رداءها ، وبددت شعرها ، وبقيت تعيش  
تحت العاصفة والزهرير والمطر والثلج ، بعد أن أبعدت عنها  
أولادها ، ليكبروا عراة في غابة الصخور .

ولقد أعطت نهدها للأرض . وعندما جاء الشتاء ليرضع  
من صدرها جمعت فمها على شفتيه . فشعرت بأن جسدأ  
ينام مع جسدها ، فلفته بذراعيها ، وأطبقت جفونها على نداء  
الربيع . وبقي رجلها يعصرها ، ويقبلها حول عنقها .

وبعد أن انقضى من عمرها ألف عام ، ألقت شعرها على  
عينها المملؤتين بمواسم الأوراق . عند ذلك شعرت بالعُري ؛  
فارتجفت جسدها . أما نهدها فقد كان كإبريق النبيذ المعتق ،  
متروكا تحت الثلج ، ويندلق الدم على بابه .

## أغنية

يا بنات القرية ، يا بنات القرية ، سأعطي أحلاكن فسطاني ،  
وسأخرج في الليل عارية . وإذا رأي القمر عن شبّاكه ،  
فإني أنشر شعري حول جسدي ، وأختفي خلف جب  
سندبان .

يا عرائس النهر ، يا عرائس النهر ، سأخلع لآحلاكن  
خواتمي وعقدي ، وسأمضي على الضفة عارية ، فقد أحبني  
حبيبي عارية . وإذا رأي أحد الرعيان ، فإني أركض إلى  
المطحنة ، وأختبي خلف دولابها ، فتأتي الفراشات وتقف خلصة  
على صدري المرتجف .

يا بنات الغابة ، يا بنات الغابة ، سأهب أحلاكن صندلي  
الاخضر ، وأشرد بين عمدان الصنوبر حافية . وإذا رأي  
الناطور الاسمر العينين ، فإني أتسلق إلى شجرة ، وأختبي  
فيها ، فتمدّ الاغصان أصابعها إلى لمحي .

يا عرائس الريف ، يا عرائس الريف ، سأهدي احلاكن  
شالي المدعوك ، وسأدور تحت الاشجار عارية ، فيأتي حبيبي ،  
وينثر الازهار على شعري ، ويغمرني بين ذراعيه .



## خاتم أخضر

خاتمك كالملقاة الخضراء ، وكالضحكة الممومة على الشفة العذراء .

يا للغدير المحبوك باللازورد ! يا للغدير المحبوك باللازورد !

ومن نهد صبيّة حصّة الأخضر ، ومن خصر شجرة شربين .

وفيه غمست ريشها الحساسين .

وبرّعم الرند والحبّ ، فغمرت إصبعك غمار الورق .

وفي الطبعة ، دفنت شفتي ،

فبرّعم اللازورد ، وظلّ يشق الورق ،

واخضرّ صوت الحساسين .

## الفسطان

من فرج نجمة ، صنعت لك الفسطان .

ومن صدر حسون قطّفت خيطانه ، ومن جدائل الشلال .

وركعت عند وردة بيضاء ، أنثرأ كمامها ، وأجمع أوراقها  
واحدة واحدة ، تاركاً كوة على الحصر ، وكوتين على  
الصدر ، ونافذة وكوة وكوتين ، حتى انتهى الفسطان .

واستهيت أن أخيط لك كل فجر فسطانا من ألوان  
الورود ، وألوان الدروب . ثم نحمله في المساء على زنودنا ونعطيه  
لبينات الفقراء .

وركعت عند وردة ، وخطت لك فسطانا ، وجعلت من  
أعلاه إلى وسطه أزراً حمراء .

## العليقة

سألت نَيْسَانَ أُمّها : ما الذي على صدري ، يشبه كوزي  
النبيذ ، أو كدسي الكرّز . فضحكت أُمّها وقالت لست  
أدري .

فاختارت نَيْسَانَ ، وأخذت تشعر بأن نهديها ككيسين  
من الخواتم ، أو كفرخيّ يمام ينفران من القميص .

ومضت إلى الدكان ، واشتوت حب القنّب ، وعادت  
تفرغه على يدها ، وتقدّمه لهما ، فلا يأكلان .

فأخذت تبكي . ودغشت إلى العليقة ، وقطفت لهما جببتين  
من الكبوش الليلكية . فلم ينقدا شيئاً .

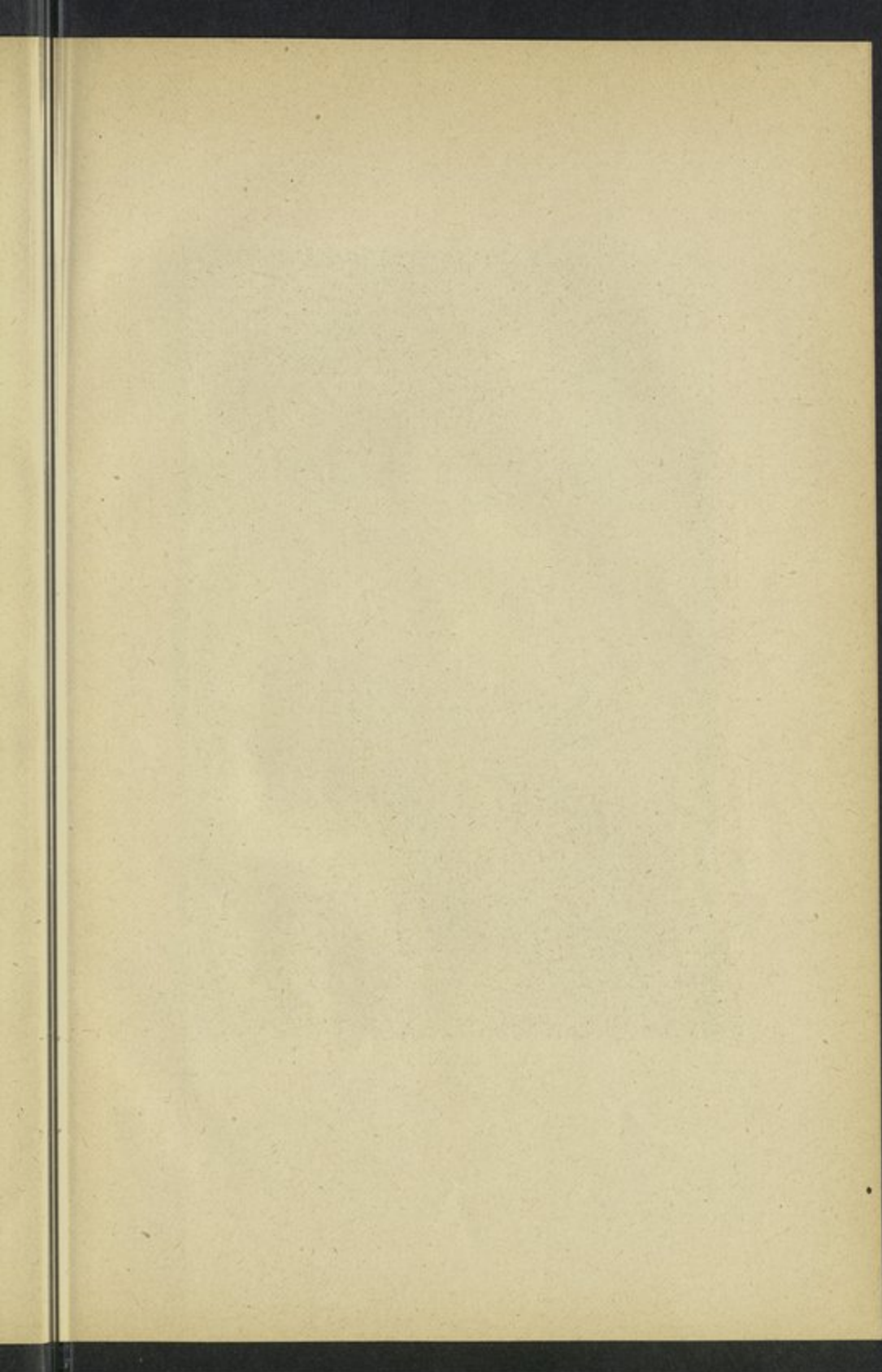
فافتكرت أنهما لا يحبّان القفص ، وأنهما خائفان . فشبكت  
عليهما أصابعها ، وحلفت أنهما ستفلقتهما ، عندما تمضي أُمّها إلى  
السوق ، أو لزيارة الجيران .





النهود ذات الزهور الحمراء

لغوغان



## ضحكة

ضحكتك ملأت شفتي طيبا : يا للدالية الحمراء ، وبالدراج  
المهروق عن شباكنا الأحمر .

أربعة أباريق نبذ شربناها معا ، أربعة أباريق ، وعشرة  
سلال ورد قطعناها بيدينا .

لها رائحة خشب الغار ، وخشب الصنوبر ، ورائحة النجمة  
المحترقة .

مهدلة ، وفيها ألف صينية ، وألف شال مقصّب ؛ وأجمل  
من حانوت أزهار .

يا سهرتنا التي لا تنتهي ، وبلون فسطانك خيطانها الحمراء ،  
يا سهرتنا التي لا تنتهي .

ومن لحم الأطفال رائحتها ، ومن خشب الغار .



## فناجين

يا الفم الأخضر . يا أغنيتي المسكوبة بفناجين القهوة . ويا  
أجل من قنديل يفرق شعره الذهبي على جبينه .

يا كلون النار في بيتنا القديم ، ويا طاقتي المرتجفة طيلة  
فصل الشتاء ، ولم تنطفئ لأنها أكلت من الشفق ، ومن  
جسد الصيف .

الدم على أفواه الزهور أنت نهلت ، وكنت مغموساً  
برائحة الففران المملوءة ، والغابات الرطبة ، وبطعم الروابي  
التي ضمت أرضها أجساد النحل والفراش .

يا حلم نيسان . خذ الليل بشفتيك ، واعصره على صدرها ،  
واترك منه شريطة على زندي . فعداً متى شعرت بالصقيع ،  
سيخلع النساء فساتينهن القرمزية ، فيطعنك من خيطانها .

## في سقفي القصب

تنظرين إليّ بمقلتيكِ العميقتين ، فتحترق عينايا ، وأشمّ  
رائحة النور والبخور .

وتضع عيناكِ سلال القصب ، وآنية الجبق ؛ وتحملان  
السماء ، وتررعان البيادر ، عيناكِ .

ما أجملها سراجين معلقين في سقفي القصب ، وشبّاكين  
'نَجْرًا بالحُشْبِ العطريّ' .

باللضحكتين من الفضّة . وترويان على الدرب قصّة شال  
خيّطته أصابعكِ بأوراق الورد .

واشتهيتُ أن تكونا قطعتين في حجر ، فأضعهما فوق  
سريري ، ونسهر ونسمر معاً .

عيناكِ شمعتان في كنيسة ، وأغنيتان في خمار ، وكأنهما  
ملطختان بالنبيذ المعتّق .

## المحرمة

من صدري نسيج المحرمة ، لا تدعكيها .  
لا تدعكيها ، فتملؤها باللوز ، ودموع القمر ،  
ونقطف فيها القمر .  
ومن خيوطها نخبك أحلام بنات العَجَر .  
وهي دففري ومفكرتي ، وفيها رائحة شفتيك .  
وهي غذائي أيام الثلج والمطر .  
وتأكل من خصل العتاب بين نهديك .  
خبثيها بين نهديك . عند الشبابيك الحمر ، في فسطانك  
المدنى بالقمر .  
وفيها القمر ، وفيها أريج نهديك .



## الدرب

بأي شيء سكرت دربنا . فهي أغنى بالحسن من ريش  
الفتانين . ذلك أن الشمس فيها مقاصير مقاصير ، وللزهر  
'غرف' غرف ، وللنحل مسالك قصيرة إلى الموائد التي لا ترى  
مثلها العين .

ودربنا على خطوتين من السماء ، لا يكمد لها وجه ، ولا  
يخفق لها قلب من البعد أو الفراق . لأن للزرقعة فيها ألف  
جرة مدلوقة ، وللون جوارير من ألف صباغ وصباغ .

ويكفي أنها مفتوحة الجبين . فلا تفكر بالغد ، ولا تنوء  
تحت هم أو غم ؛ وقلبها كالسوار ، أو كقلب الفراشة العذراء .  
وكلما اقتربت من بيتنا ، انبلج ثغرها عن ضحكة البلور .

وهي سريعة الخاطر ، عفوية التعبير . وكرمة الراحتين  
تعطي بلا حساب . ولا تمضي ساعة إلا وعلى لسانها رسالة  
أو زيارة أو سؤال . وتضع طول الربيع في حفلة حمراء ،  
أو في مهرجان .

## سبيل

يا نجّار ، نجّر خشب الورد ، نجّر خشب الورد يا نجّار .  
 وجمّع الدرر ،  
 واقطف الهلال ،  
 واعقد الشلال ،  
 ونجّر الاعصار ، يا نجّار .

نجّر خشب الغار يا نجّار ، نجّر خشب الغار .  
 وقطّعت نجمة ،  
 وسوّمت نجمة ،  
 وكوّمت قربك ألف نجمة ،  
 واسكب عليها دَوْرَق النار ، يا نجّار .

أَتَعَبْتَ الدهر يا نجّار ، سرير من تصنع ؟

— سرير نَيْسَان .

— يا نجّار ، نجّر خشب الورد ، نجّر خشب الغار ، يا نجّار .

## زلغوظة

صببتُ قبليتين في يدي ، وقدّمتها لك ، فشربت في  
كفتي كما يشرب الغزال بطاسة اللجين .

وعندما سال الحُبُّ في دمك قلت لي : شفتك أحلى من  
سوار الذهب ، ولسانك طبعة خاتم يظل أثرها على زندي .

وكان في فمي زلغوظة خضراء ، حملها الديك على السلام ،  
ونقلها للروابي الغافية ؛ فأفاقت وطلتْ أعتابها بالزعفران .

وبعتك قلبي بقبليتين . لأنّ ثغرك ملطخ بالسهر ، ولسانك  
مصنوع من القرميد المحترق . ولأنّ الشفق يسيل في عينيك .



## الفصن

من كسائك يا غصنُ بالورق ، يا صالة العصفور ؛ من شقّ  
على خصرِكَ عباء النور .

رُح أيا غصن ، بينا أُمك تَرنِي ، واغسل جبينك بالضوء ،  
واخلع إزاركَ في الشارع المكدود للقمر .

أحلى من أصابعي أنتَ ، قنيتُ ثوبكَ لعروستي نَيْسان ،  
يا خَلعة الارجوان ؛ وأنتَ أحلى من القمر .

وقال الغصن إنه سيزني صغيراً كَأَمه ، ويفتح بابه للطير  
والنحل والفراش ، فيغويها بأساور اللازورد واللجين .

فقلت له أَمه : أريد أن ألقنكَ الحياة : فعندما تشعر  
بالجمال ، لوّن أصابعك ، وضمخ بالعطر شعرك وشفتيك .

## البساط

شهرين قضينا نحوك البساط ، بجناح فراشة ، وجناح ،  
وجناح . ولكن حرام ، لن نقتل الفراشات . بل سنعمّر  
لها ، عندما تحتضر ، قبوراً في حديقتنا الخضراء . وبقمر زنبق ،  
وجرس آس ، شهرين قضينا نحوك البساط .

وبأوراق عريشتنا ، وبشفاه قنديلنا ، وبجيطان الفجر شهرين  
كنا نشغل ، وبزهورنا الكحلية الاعناق .

وما ظلّ عندنا أضرار . فقد قطفناها ، وامتألت جوانب  
كوخنا بسلال القصب ، وكنت 'أصوّر' عليه شفتيك ، وشعرك ،  
وشالك المتروك على طاقة العرزال .

وسنبقيهِ في غرفتنا تذكّاراً ، بعض شهر . ومتى رأينا  
فقيراً ، نناديه : تعال يا أخي ، وخذ البساط ، وافرشه في قرنة  
الكوخ .

## برنيطة

ذهبت نَيْسَان إلى نَحَّات ، وقالت اصنع لي برنيطة حمراء .  
فقال لها انتظري أن يحترق الحَجَر في غرْفتي ، وأن أغمس  
أَزاميلي بدم نجمة عارية .

فمضت إلى الحَيَّاطة وقالت لها : اصنعي لي أيتها الحَيَّاطة  
برنيطة بلون شَفْتي ، وإني أقبلُكَ على عُنُقِكَ وتحت نَهْدِكَ  
الاهوج . فاجابتها بأن تنتظر حتى يسيل الحمر على أصابعها .

فقصدت بائع الزهر وأوصته أن يفصل لها برنيطة بزرّين  
من الخمل . فطلب منها قفيرا من النحل ، ودملجين . ودملجين .

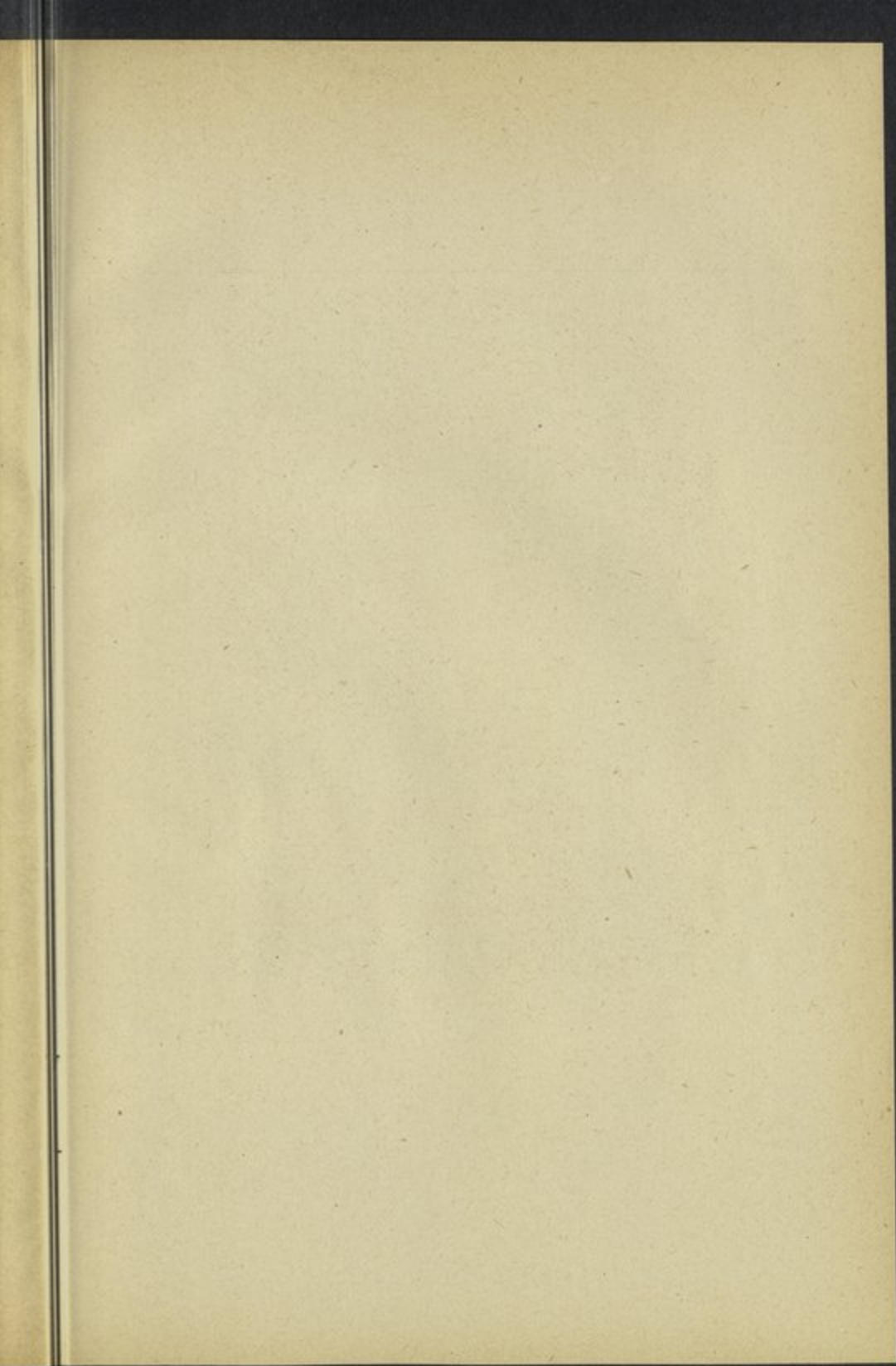
فعادت إليّ وقالت : حيّكَ لي برنيطة بلون شَفْتي ، وإني  
أحبّكَ ، وأعطيك خصلة من شعري . فحيّكتها لها بدم  
شَفْتي الاثنتين .





امرأة

لرینوار



## البرتقال

سرت شهوة اللون في جنائن البرتقال . وأخذت الثمار  
المستديرة تستحم في ظلال الأوراق ، وتنسّق مناديلها على  
جباهاها ، وتدير شفاها للشمس مفكرة بالاصفرار . يا لموسم  
الغلة والخير ! فكل كعب أحلى من عروس ، وكل غصن  
أغنى من كنز ومن مملكة .

والموسم مسفوح على كل درب . والغصون تحمل أكثر  
مما تريد . فهي خزائن نضدت فيها الشمس سبائك الفضة  
والذهب والعقيق ، بما لا تجد مثله في خزانة الجوهري .  
وأن نظرت فلا تقع عينك إلا على السرر من الثمر  
الصبيع .

وما بقي شجرة لم تحلم بالقطاف . حتى الأوراق كان  
يجري في ظنّها شيء ؛ لأنها كانت تشعر أن الثمار كأحلامها  
الذهبيّة ، أو كالبحاقق المفروطة على اعناقها النجيّة . وهي  
تتذكر أن الصبايا يأتين مثل هذه الأيام ، ويملأن الفروج  
بالبرتقال .



## درج

يظلّ نهدك كالنجمّة على صدري ، يا للبيدر المنحوت .  
فعصرتُ السماء بين أصابعي ، ولوّنتُ فمه بالزرقاء المندلقة .

غدا ، عندما يمزّق الفجر قميصه ، سأخذك معي على درج  
الشمس ، وأغسل رجلك بجرّة نور .

قولي ، ألسن من زرع الرّبي في بلادنا ، وجعل لها  
الجدول قلائد تتدلى على صدرها .

فأحصب سرّاً مخبئاً في خاطرك ، كما تبقى الأعشاش في  
خواطر العصافير .

والفضاء فوق شباكنا ، جسرٌ مرمرٍ في مقلتيك ، وهو  
يصل بين شباكنا والنجوم .

في بيتنا مقعدان ، وبعض صورٍ عتيقة ، ومنضدة من  
خشب الجوز ؛ وعندي في خزانتي قميص من حرير ، وشريطة  
لأختي ؛ فسأبيعها كلها لأشتري لكِ سواراً ، وقلم حمر ،  
وكتاباً من الشعر .

## الكمنجة

زار شاعر صبيّة في الليل ، فوقف في بابها ، وكلمها عن  
فُسطانها بأنه كوخ العبير ، وعن نهديها بأنهما ناضجان ، وعن  
شفتيها بأنهما كزورقين محمّلين بالعطر ، وعلم كمنجته أن تحكي  
ذلك .

وكلمها عن فُسطانها بأنه كوخ العبير ، واقترب منها ،  
فتراجعت عنه ، فدّ يده ومزّق فُسطانها ؛ فرأى خصرها ،  
ورأى صدرها ، وكلّ جسدها ، وعلم كمنجته أن تبوح بذلك .

وكلمها عن نهديها بأنهما ناضجان ، فقالت له : قَطِّفْها  
بأصابعك ، ومرّغ بها شعرك . ففعل ، وعلم كمنجته أن  
تقول ذلك .

وكلمها عن شفتيها بأنهما كزورقين محمّلين بالعطر ، فقَدَمَتْها  
إليه ، فأطبق عليها فم بقيّة الليل . وعلم كمنجته أن تروي ذلك .

وقصّت كمنجته ذلك على قارعة الطريق ، فكان المارة  
يقفون به ، يأخذونها منه ، ويقبلون له أخشابها .



## حديث

في قرنة ليل ، حدث الورد جاره الياسمين :

— غداً متى جاء تشرين ، أين تشتهي أن تموت ، أفي  
مزهريّة فضة وذهب ، أو على نخدة أرجوان ، أو على فرشة  
حرير وديباج ؟

فارتبك الياسمين ، وطار الكرى من عينيه ، وبقي هاجساً  
حتّى الفجر ، حيث مدّ أصابعه إلى شفتي أخيه النائم ، وأفاقه  
باكراً ، وقال له :

— قل ، ما اسم التي تمر في العشيّ علينا ، صاحبة  
الأظافر الوردية ، والفسطاط المفتق على صدره ، والفم المدّمي  
كأنه علبّة الألوان ؟

— إنها نَيْسان . نَيْسان .

فقال الياسمين : أنا على شفتها الحلوة أحبُّ أن أموت ،  
على شفة نيسان .

فتتم الورد كأنه في حلم :

— وأنا عند رجلها . عند رجلها الجميلتين .

ثمّ فاحت شفتاه ، وأغمض جفونه الناعسة .

## أرجوحة

عشّش النحل بعينيكِ ، ضمّخي الدُرف ، عشّش النحل  
بعينيكِ .

من ابتكرَ هذي العُرف ، بخشب الندّ ، من صَبَّ عينيكِ !

لصنع الخمر هذه الأقفاص ، وللشهر . ولابتكار القُبُل .

يا أرجوحة القمر ، بعينيكِ ، يا أرجوحة القمر !

هذه الأقفاص معصرة القُبُل . معصرة القُبُل .

عشّش النحل بعينيكِ وانتشر ، وراء النظر .

لا تغلقي الدُرف ، عشّش النحل بعينيكِ .

## خشب التوت

من لا يعرف التوتة في بيت جدّي . فقد حتمها جدّي  
من الأولاد ، ومنعتني أن أمدّ إليها أصابعي ، وكان عمري  
سنتين . فعندما غابت عن البيت ، حملتني إليها شهوتي الحمراء .

وتعلقتُ بالغصن المحبوك بالجواهر القانية ، وقطفتُ منه ،  
فتلوّث يدي بالعطر وبالدم . وعندما أفلتَ مني طرطش لي  
قميصي ، ونثر على وجهي نقطاً كأنها النقش على حدود الابريق .

وصعدتُ إلى الجذع ، وقد غلّ اللون في عيني ، وسال  
على لساني مثل القُبَل المعصورة . وصرتُ مصنوعاً من خشب  
التوت . وكانت الغصون ضحكاتٍ مؤلمة تنكسر على صدري .

ولمّا عادت جدّي ، ورأت شكلي ، أنكرتني . فمنعت  
عني اللعب والطعام ، وضفرت حول التوتة سياجاً من  
القندول . وبعدها صرتُ أحبُّ شفاة البنات لأنها تشبه ثمار  
التوتة الحمراء .



## سلة عتاب

جاء يزورنا نوار ، فوضع على خدك سلة ورد ، ففتح  
بعضها ، وبعضها أزرار .

وأنى لعندنا تموز ، تموز الكريم ، فتوك على صدرك سلة  
تفتاح ، وسلة وسلتين .

ومرّ على بيتنا آب ، فتوك على ثغرك سلة عتاب ، وظلّ  
قلبه على العتبة ؛ وعلى الباب ظلّ قلبه .

وزارنا أيلول ، وأودع على صدرك سلتين عناقيد ، مثل  
حبوب الياقوت .

لقد جاءت الشهور تحمل إليك السلال ؛ ثم راحت ،  
وظلت عندنا السلال .

## مرحباً

عندنا شجرة ورد مثل امرأة تضع أقلام الحمرة على  
شفتيها ؛ وسأنتثر أوراقها على قدميك .

فإن تغركِ كعلبة العاج ، وأروع من شبّاك أحمر في  
القرية .

وإنّ نهدك كالرابية الثقيلة ، وذراعك مجذاف أخضر فيه  
رائحة البحر ، وساقك أجمل من لحن على قصبة بلادي .

وإنّ عينيك تشردان على الدرب قائلتين مرحباً مرحباً  
للعابرين .

وما عندنا دُرر مثل عينيك .

## أعراس النحل

في عينيكِ رائحة الليالي المقمرة ، وموسيقى ألف حفلة  
راقصة .

وفيهما مدن كثيرة ، وحدائق معلقة ، وقباب مثل أقواس  
النصر .

ودروب من نور ، وهوادج محملة بالورد .

يا موسمي الغني بأعراس النحل ، وموسمي المتعب بالعناقيد .  
ويا شموع العيد في أكواخ جيراننا الفقراء .

ويا مشوارنا مع أسراب الفراش ، على دروب قريتنا ؛  
ويا قيلولتنا تحت أشجار الصفصاف المسدلة الشعور .

وفيهما قصة نهدين غجريّين . وكلما رأيتُهما فكرتُ بغرفة  
ومقعد وقنديل مبجوح .



## اللقاح

كانت وردة 'نحب' الأرجل المغموسة باللقاح .

فيظلّ على أصابعها جروح يقطر منها الدم الأخضر .

وتظلّ تشرّع أبوابها للنور ، وتزّين جدرانها بالحرير والسجاد  
المحرّم .

وتدلق العطر على طنائسها ، وتنشر على نوافذها ألف  
محرمة من أرجوان .

ولكنّها كانت شقيّة لأنّ الشرّ على شفاها الرخاميّة .

ولسكي نبواً من إيّها ، فقد أحبّت التراب ، وأعطته  
كنزتها الحمراء ، وتاجها المقصّب .

ولكن بقي الشرّ على شفاها .

## نهد

عندما جاء الصيف ، وطلعت الشمس ، قلت لي خذ كوباً  
واملاؤه من الضياء ، واسق منه نهدي ، ولتشرب منه شفتاك ،  
فيخضر نهدي ، وتخضر شفتاك ، وتتحد بذلك إلى الأبد .

وعندما دعكنا عناقيدنا على المعصرة ، بعد أن رحل تشرين  
من الكرم ، قلت لي اصنع بيديك إبريقاً من التراب ، واقتل  
الفراسات التي تمر ، ولوته بدمها ، ثم اترعه بالنبيذ ، وأفرغ منه  
على نهدي ، وأفرغ منه على فمك ، فتتحد بذلك إلى الأبد .

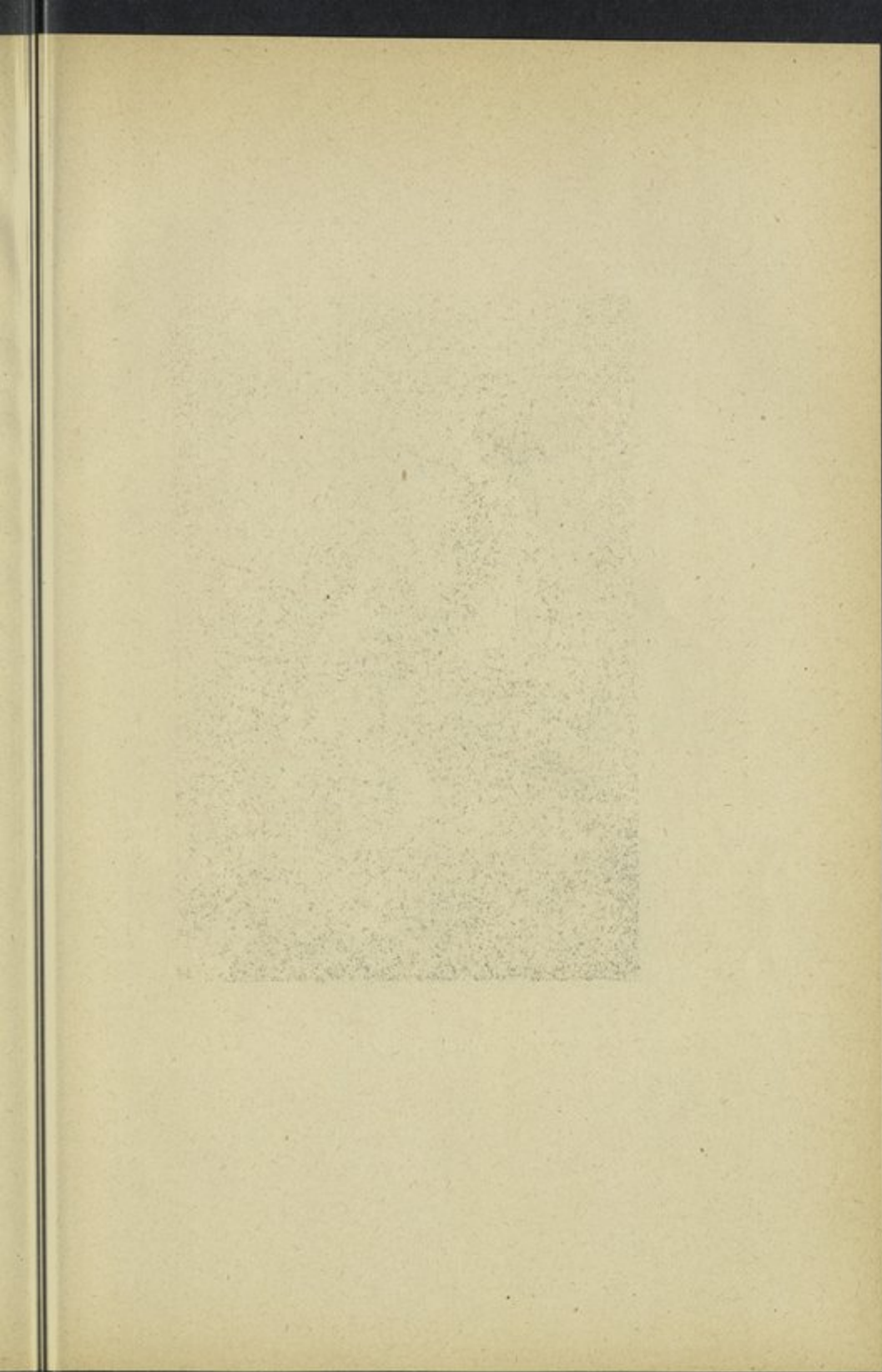
وعندما هطل المطر ، وكسا الثلج شباكنا ، وسد بابنا ،  
قلت لي خذ راحة من الصقيع ، وامرغ بها نهدي ، وامرغ  
بها شفتيك ، فيرتجف جسدانا ، وتتحد بذلك إلى الأبد .



المعبودة الخالدة

لرودان





وعندما مرّ الربيع على بستاننا ، صنعتُ حبلاً من النرجس  
الأصفر ، وحملته إليك ، فأومأت إليّ أن اعقدّه حول نهدي ،  
واربطه خلف عنقك ، وأطبق فمك على صدري ، فنتحد  
بذلك إلى الأبد .

ولما عبرت الفصول ، كنا متحدّين مع الشمس والتراب  
والماء ، وكان يجري في عروقنا دم الزهور .

## قوس قزح

يا شريطة نَيْسان المنشورة ، ويا سوارها المضرّج ، ويا  
حامها الممزّق على دروب قريننا .

لقد اشتيت نَيْسان أن تلفّ بك طفلها ، يا أرجوحتها  
المنصوبة بين لجّة ثلج ولجّة ضباب .

أنتَ أجمل تعبير عنها ، تحمل السماء وبراعم القمح في  
قلبك الفارغ . وكأنك من ابتكار يديها الجميلتين .

سأشرد مع الصبح حافيا ، فأجمعك على ذراعي ، وأحشدك  
حول بيتها ذي النوافذ الصفراء الموجهة .

يا حامل أجمل شفة لأجمل امرأة . لقد اشتيت أن  
أجمعك في شفتي مع لجّة ثلج ولجّة ضباب .



## عش بلبل

- أنشتري خاتمي ؟
- أشتريه بخليلج وراية وجدول .
- هذا قليل . هذا قليل .
- وسواري ، أشتريه ؟
- بموسم زهر ، وموسم ثمر وسنابل .
- إنك بخليل . إنك بخليل .
- وماذا تدفع بشالي ؟
- عش بلبل ، وأربع سنديات ، وبيدرین . وبيدرین .
- غيرك يدفع أكثر .
- ولا أعطي لابن الملك فسطاني !
- لعل قلبك قارورة الطيب ؟
- ولا أبدل القمر بصندلي .

## شلال

يدك صلاة مشلوجة بباب السماء ؛ وأجمل من كلمتين  
في طاقتنا .

ولون مقطوف من جسد الشلال .

وزداء مسدول على درب فسطان ، وعبارة من عبارات  
الحساسين المحبّة الريش .

إنها حكاية الحصب عاشت مع الأزرار ، ويروها غم  
القطاف .

يا للشلال الذي لا ينقطع من النجوم ، على الكوة الخضراء .

من قال إنها تبيع التلال . من قال عنها تبيع التلال .  
من أحلامها التلال ، والقمر . والقمر .

## زباغ

عندما رأيته ملاً الصمت عيني . وانهمر على شفتي ألف  
شلال فضي ، وسلال قصبة كثيرة .

ولقد كانت سماء الأصيل صغيرة فوق صدرك ، كورقة  
ورد متروكة في قعر كوب رخامي .

وكانت ساقك أجمل من خبر . أجمل من خبر .

وغللت ضلوعي بالصحو ، ولم يبق درب وزباغ إلا جرت  
في حنجرتي . ولم يبق ثم الا وهو عني سؤال .

ورحت أجمع في قميصي التلال ،

وأوقد الشموع في الدروب ، وفي التلال ، وفي قميصي  
المبتكر .





أعطني شعرك ، فأغمره في ترابنا ، وأزرع عليه زنبقا .  
يا للموقد الأسود الذي حرقت فيه عيني وشفتي .

مَنْ صنعه . إزميل سكتير نخته من ضلوع الغار . إزميل  
سكتير لا يؤمن بالحجر .

وفيه رائحة الصفصاف ، ويتدلّى فوق عينيك كالأغصان  
على ضفة النهر . ويملائي لونه بالجوع والعري .

وعندما تمشطينه تغمر عيني مواسم العاج ، وأجد فيه سريري  
الحشبي ، والشموع التي تفرغ الجبر على صدري .

وأجد فيه لبالي التي عشتها في جذور الدوالي ، وفي جذوع  
الغار والصنوبر ، وفي عيدان الصفصاف الأسود .

## العاشقة

دعا 'جَبّ' وردّ طرداً من النحل إلى مائدته ؛ فجاؤوا  
وعلى رؤوسهم تيجان صفراء ، وفي أرجلهم صنادل ملوّنة .  
فاستقبلوا في غرف حمراء ، مدلوق فيها العطر ، وفي بهو  
أخضر عمّر حجارتُه الربيع .

بعد وقت عزموا على العودة إلى الفقير ، فحملوا سلاهم ،  
وداروا قليلاً في أروقة القصر ، ورجعوا إلى خليّتهم ؛ ما عدا  
واحدة لقبها أخواتها بالعاشقة . فإنها لم تعد ، وجبست نفسها  
في غرفة حتّى ماتت ؛ فوقع جثتها على الثرى .

لم يعمل لها أخواتها جنازاً ؛ غير أنّ مباحر كانت تهرق  
الطيب في الحبي . وفي مساء اليوم الثاني اصفرّت أوراق  
الغرفة التي ماتت فيها ، وسقطت فوق جثتها كأكفان لها .  
فجاءت الريح وحملتها إلى قبر صغير ، ووضعت فوقها التراب .

وامتدّت جذور الوردة الأمّ إلى القبر ، فتغذّت من  
الجنة ؛ فجري دم جديد في عروقها . وعندما علقت أجراساً  
في قناطرها ، وعمّرت غرفاً جميلة ، عادت فأرسلت خدماً  
للدعوة جماعة النحل إلى وليمة على مائدتها ؛ لأنها شعرت بأواصر  
المحبة تربط بينها .



## غرفة

غرفة لَنَيْسَان ، باب خَليع وشَبَّاك . وشَبَّاك .

على مقعدها رائحة نهد ، وفي أرضها شاعر ملطخ الشفتين ،  
دلق على صدره جرة الحجر ، وعلى بساطها ساق مدمنة ،  
ملوثة بدم ابنة الكرم ، وفيها كوبان معصوران ، صنعا من  
شفتي وشفتيك ، ومن شفاه دوالينا .

غرفة لَنَيْسَان ، لشالها ، لقبيصها الممزق .

نحت شبَّاكها الأخضر سراج يأكل توارينه ؛ وهي عمر  
ليلة . وكانت في تاريخ العُرف ، زقاق شعر وسحر ، وقرنة  
شاعر مدمن مع سكتيرة . يا لحانة الأسرار ! وحتى درجها  
رائحة الحجر .

غرفة لَنَيْسَان ، وهي تذكّار شفتي وشفتيها .

## السهم المذهبة

سألت نَيْسَانَ شجرة تَفَاح غلّت حتى نزل الثمر من عينيها :  
من الصانع الذي صاغ لك أساوراً وعقداناً وقروطاً كأنها  
الدرّ والياقوت ، وجلاك كالعروس التي تسجر القلوب ، وجعل  
على عينيك ألف بريق أخضر .

فقالت التفاحة : كانت أُمِّي بَيْعَاة عطور ، فأغوت رجلاً  
وأجبرته أن يصوغ لي حلالي . وكان كلما هاجعني مرّة يضع  
عقدّاً في عنقي ، مردداً هذه الكلمات : جسدك أثمن من  
خزينة الملك ، وإنني أعبدك .

فقالت نَيْسَانَ : سألتك بعينيك يا أُختي الشجرة ، هل  
كان 'حُبّ هذا الرجل يورّد خدودك' ، ويشعل شفتيك .  
أخبريني ، فإنني أحترق ، وأحسّ بأنّ 'سلالات النحل تجمّعت  
في نهدي ، وبأنّ نهدي مثل شجرة عارية .

فأجابت الشجرة : إثمِي في عنقي ، وفروعي مجامر تشتعل  
على صدري . عندما أحببتُ يا أُختي امتلأ قلبي بالأوراق  
والأزهار والأثمار . وأخذ البستاني يروي قصصاً ملوّنة عني ،  
قائلاً بأنّ عيوني كجعبة السهم المذهبة .

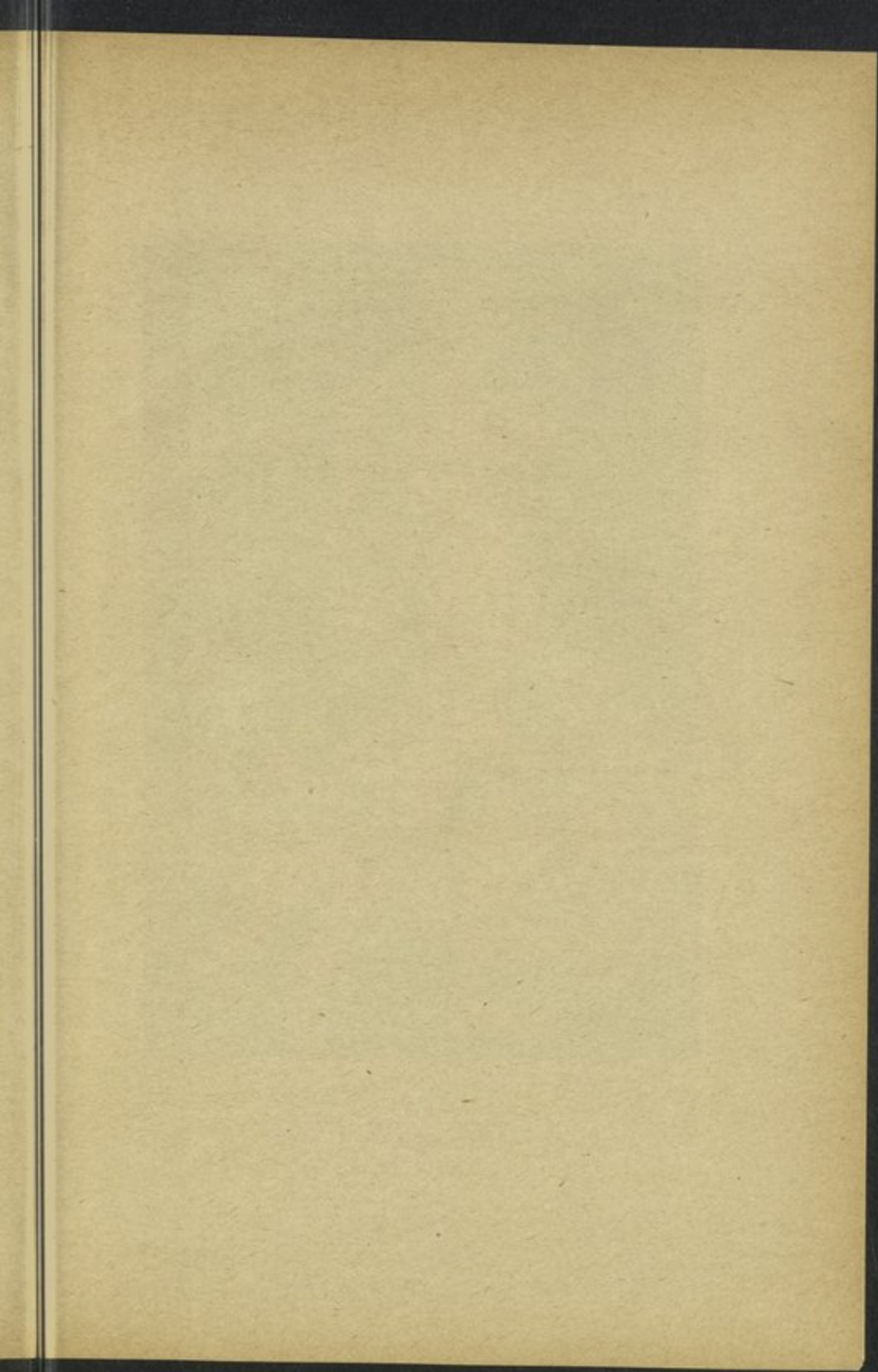




ديانا

القرن السادس عشر





## الشفة الحبلی

شفتكِ طاقة يطلّ منها القمر ، ويسكب دُرره على شعري .

وما أكفرها . لأنها أفسى من الحجر ، ولأنها مثل كوب  
الجان المملوء بالنار .

وهي كطبعة خاتم مشقر ، وكنجمة حبلی بالنور ، تترك  
الدم على عنقي .

وقد اشتبهتُ أن أصنع منها زناير أرجوانية لجواننا  
الفراسات ، وأن أغمس فيها ريشتي وأصابعي .

وهي كطاولة الياقوت المسفوحة على درجنا ؛ ومثل كيلاوت  
أحمر خلعتة الشمس ، وأشعلته على ضفة مركبها قبل  
أن تغيب .

## البيادر

هاتِ يدكِ ، فنحمل ضفّة النهر على زنودنا ، بل النهر  
كله نظويه على خصورنا ، ونعود إلى قرينتنا التي عمّرت بسواعد  
القمر درجها المعرّى .

المشرّدون في التاريخ كانوا أهلنا ، وبأثعات الورد أمهاتنا .  
فصلي بأن تبقى أرجلنا حافية .

واملائي بالبيادر أرضنا ، وقولي للمساء أن يلفظ كلمة  
'حب' في بابنا .

وأعطني نهديك ، وكأس ظلّ من غدائر الصنوبرات  
العتيقة ، فيكونا لي غذاء .

وتعالِ نسمر شفتيكِ على فمي ، فتبتقين معي لونا ، كما  
يبقى عبير العنب في سلال الكرّامين .



## مع العناقيد

تَيْسَانُ تَعَالَى إِلَيَّ ، فَإِنَّ النَّارَ عَلَى شَفَتِي ، وَأَرْبَعُ أَوْ خَمْسُ  
قِبَلَاتٍ فِي النَّهَارِ تَكُونُ طَعَامًا لَكَ .

عندنا عريشة ، هذا كل ما عندنا ، عمل منها أبي قنطرة  
بأخشاب الحور ؛ وعندما تتدلى عناقيدها السوداء ، يقول  
جيراننا بأنّ الزمرّد والعقيق مشقوعان أمام بابنا . عندنا  
عريشة ، هذا كل ما عندنا ، وإِثْمُهَا تَكُونُ لَكَ .

وعندنا حرام أصفر ، قولي ، يكفيني الحرام الأصفر ،  
فعندما ننام تحت القنطرة ، ينعكس علينا نور الشمس من  
مآقي العناقيد .

من أخشاب الحور صنع أبي القنطرة ، من أخشاب الحور .  
وما للحور رائحة خشب الصنوبر ، ولكنني أحب قشرته  
البيضاء ، التي ترتعش كجسد صبية تغتسل على الجدول ،  
وأذكر عندما أراه رائحة الفيء والعليق .

واهْدأي في جانبي ، لا تمزّقي الحرام ، فما عندنا غيره .  
وتتركبن رأسك على زندي ، وأتركُ فيّ على فمكِ ، وننام  
كلانا مع العناقيد .

## سباك

هذا شبّاكك يختصر السماء المجمعّة على فمه . وهو كالصبي  
يضحك ويهزج بعينه الزرقاوين ، ولم يترك منديلا أو محرمة  
زرقاء إلا مزّقها ورماها تحت دُرّقه . وكان اللون الثاني يدعج  
بين شفّتيه ، منهمرّاً بغزارة على عتبه .

إنّه زينة حيّنا ، وقد نجّر خشبه من السنديان العتيق ،  
ومن جسد القمر . وذاع على شفّتيه أسرار كثيرة ، منها أنّ  
عينيك أطيب عطراً من خشب السنديان والصنوبر ، وأجل  
من صناديق الورد ، وأنّ يدك من روح النهار .

وقد أكل من عينيّ ، وادّعى أنّه مزار جميل ، تضعين  
على عتبه مقصّك الفضيّ ، وكيس البذار ، وعلبة الألوان  
التي توشين بها الحقول والدروب ، فتبسطينها موائد غنيّة  
للجميع . يا للصيوان المشقوع بألف شفة قرمزيّة ، وبألف  
محرمة زرقاء .



غداً عندما نفترق ، أخبريه عني ، بأنّ في من صنوبر  
وسنديان ، وبأنّ عينيّ جوهرتان علقتهما في عنقك الأسير ؛  
وبأنّني كنتُ كالصبيّ لا أسمع كلمة أحد ، منزوعاً عنيداً ،  
أحمل على شفتي السماء ، وأهرق على شبّاك القمر .

## الشمعة الخاطئة

الشمعة الخاطئة خير من النور ؛ والشجرة العارية خير من  
الثمرة .

ولم يحن يوم القطاف ، حين تعطي الصبايا شفاها ،  
ويقتطف الكرام الدوالي .

لكن شمعنا عصرت قلبها على كفها ، وأخذ دمها يسيل  
بين أصابعها الصفراء .

وكانت تقول في سرّها بأنّها بنت راع ، وزارعة زنبق ،  
وأنّها وُلدت في الشهر الذي يلقح النحل فيه الزهور .

وهي كالمجنونة تبصق في كلّ زاوية عبارة نار . ولقد  
دفنت في صدرها جرة للأعصر القادمة ، قائلة بأن البحر ،  
والتلال المذهبة ، والسما ذات النجوم المتدلية ، من صنع رجل  
أعمى . أما هي فمن صنع أصابع تحب .

## يا اخوتي

غداً تنسانا غرفتنا يا أخوتي نَيْسان . شَبَّأَ كَها المَجْنُون ،  
وسَقَفَها الحُشْب ، وبرادِها القُصْب ، وعلى عَتَبَها شالِكِ الذي  
يلفق ، وكتاب الشعر على بساطها المَزْوَق ، غداً تنسانا غرفتنا .

يا أخوتي نَيْسان، وألف شَفَّةٍ من الليل مقطوفة ، غداً تنساها .

قنديلنا المبحوح ، وثلاث أو أربع فراشاتٍ عاشوا فيها ،  
وألف قبلة ممرَّغة بالزنبق المَجروح .

فاتركي الشال الممزَّق على العتبة يلفق ، فهو لنا تذكُّار .

والمقعد المبعثر مَخْدَةٌ ومَخْدَةٌ وحرام ، والصورة التي بروازها  
سنديان ، والطافة التي حملت أن يبقى عليها النور ، غداً  
تنسانا غرفتنا يا أخوتي ، يا أخوتي نَيْسان .



## رسالة

رسالة حبّبتها أصابعي ، يوم أحرقْتُ دفتري وأوراقي ،  
وغمستُ في قلبي ريشتي الخضراء .

لما أمل ينداع في بيتنا : فغداً أزرار الورد تمزّق أكمامها ،  
وتشقّ صدارها ، وتمدّ ألسنتها بين شفاها الموجوعة . وغداً  
تفرّخ في حنجرة ريشتي الكلمات .

ولقد جمعتُ حروفها من المحارم المطرّزة عندنا ، ومن  
المزهرية ، ومن علبة التبغ ذات الزنار الذهبي ، ومن قناني  
النبيذ ، ومن دققة الأيدي اللطيفة على بابنا ، وشهقة أختي  
التي تعدو مزلطة وتقول : « أتى لعندنا زوّار ، بعض البنات  
المعجوقات الشفاه . »

ولن يعرف بها أحد ، غير فتاة لها أصابع معوجة ، وشفة  
سمراء . ولما كمشة حروف من عطر ، جمعتها من عيني ،  
ومن شفّتي ، ومن شعري ، ومن قميصي الحريري .

## مطحنة

تعالى ، لقد كان عندنا على النهر مطحنة ، فنجمع حجارته  
العتيقة ، ونعمرها بصخرتين ودولاب .

وندعس في الماء حافيتين . وندعو إلينا الفلاحين والرعاة ،  
فيسهرون معنا . فالفلاح عندنا يساوي عشرة ملوك ، والراعي  
ألف كاهن ، والسكّة خير من التيجان ، والشبابة أحلى من  
الناقوس .

وينير علينا شمعدان من قصب . وتعطيني شعرك فيكون  
مخدّتي ، وننام وشفّتي على شفّتك . وينام معنا فراشتان  
أو ثلاث ، ويدخل علينا من الطاقة ضوء القمر .

ننّسان هبّا معي في ضوء القمر . وبساقية من جين ،  
وبزنتار زمرد ، وبججرين عتيقين ، وبدرج أخضر ، تعالي نعمر  
مطحنة .

## قنديلي

صَبَّغَ شَعْرَهُ قنديلنا . اذا جعتَ يا دورق النور، أطعمتك  
قميصي .

غرفني الصفراء لي ولكَ ولنَيْسان ، وإذا جعتَ أطعمك  
شفاهي .

لقد خبّرتُ هذا الليلَ عنكَ ، فاصبغ فمكَ بالنار .

وكان الليلُ يرتجفُ ، يا دورق النور ، فاصبغ فمكَ  
بالنار .

من عيني السمراء ناركُ ، من عيني السمراء ، يا دورق العطر .

وعمرِكَ قصّةٌ فقير ، وقصّةٌ كوخنا . وقصّةٌ كوخنا .

وإذا جعتَ أطعمتكَ شفاهي . قنديلي ، في ضلوعك النار ،  
يا دورق العطر ، في ضلوعك النار .



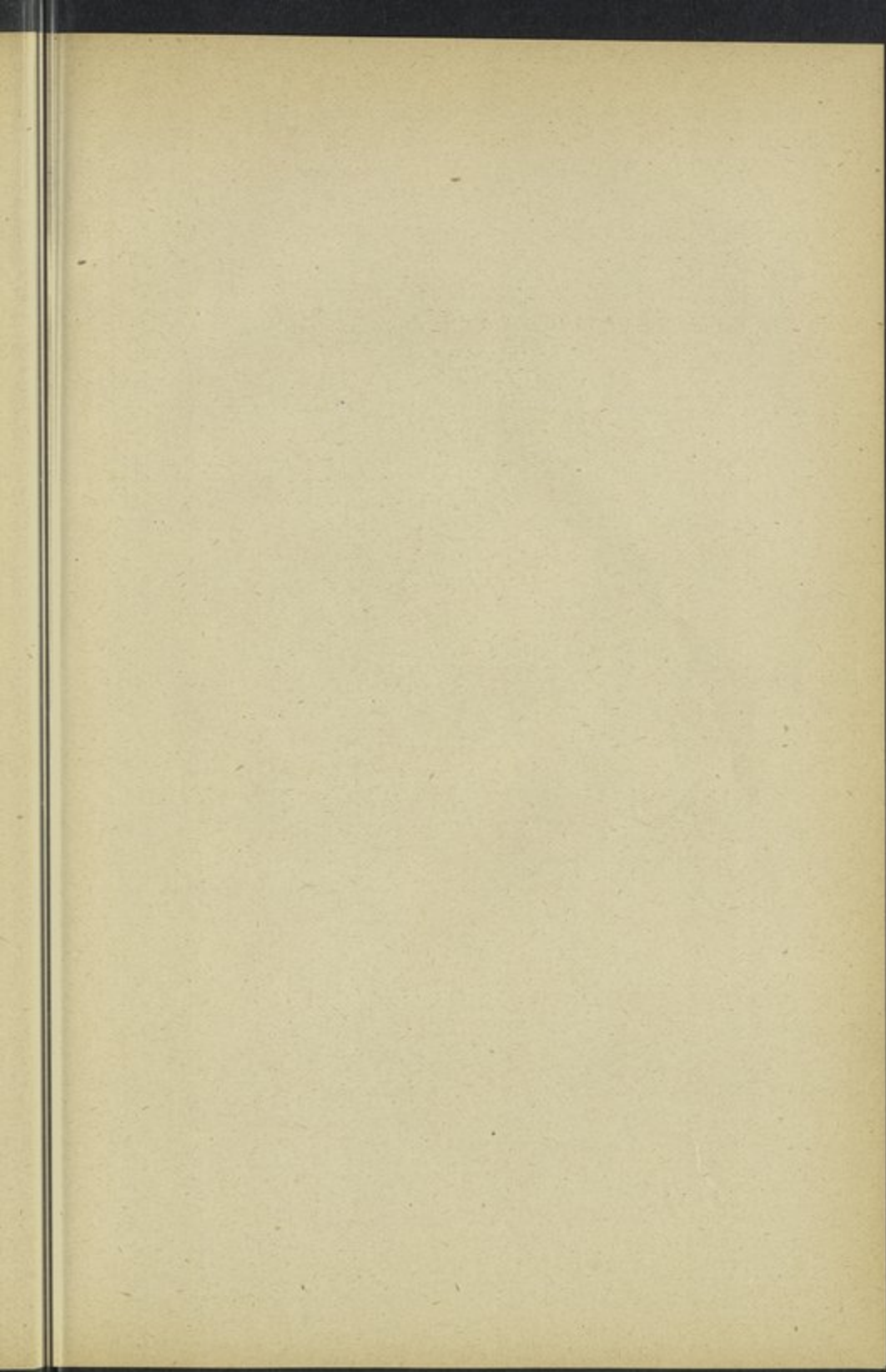
## أُزْرَارُ

أَيُّهَا الْقَمَرُ ، نَعَالَ نَلْعَبُ عَارِيَيْنِ .  
نَعَالَ أَفْكَ أَزْرَارَكَ ، وَنَجْمَعُ بِشَالِي الدَّوْرَ .  
وَنَتَزَقُّ لِي قَمِيصِي ، وَأُجَرِّحُ لَكَ شَفْتَيْكَ .  
وَأَفْكَ إِزَارَكَ ، وَنَنَامُ عَلَى حَجَرٍ .  
وَتَجَرِّحُ لِي قَمِيصِي ، وَأُدْمِي لَكَ شَفْتَيْكَ ،  
وَأُدْمِي لَكَ شَفْتَيْكَ .  
وَتَغْمُرُ جَبِيْنِي كَمَا يَغْمُرُ شَعْرُ تِلْسَانَ جَبِيْنَهَا وَعَيْنِيهَا .  
وَتَجَرِّحُ لِي قَمِيصِي ، وَأُدْمِي لَكَ شَفْتَيْكَ ،  
وَنَهْجَعُ عَلَى حَجَرٍ .



امراة

لتولوز لوترك





## الفراشة

تطلعت فراشة حولها فرأت أنّ جناحيها أكبر من  
الكون . فعلمت حينئذٍ أنّها تضيف إلى الوجود حفة من  
الألوان ، وأنّها الإلهة التي تجعل الزهور تشعر بوجودها وبجمالها .  
فتكبرت وراحت تلعب حول مجاري المياه .

فزجرتها أمها الطبيعة قائلة : ألا تحجلين من العبث يا  
زانية ، يا بنت الدروب .

فأجابتها الفراشة : لا يا أمّاه . فإنني عذراء وأحب جميع  
الكائنات .

فقبلتها الطبيعة قائلة : أنت جميلة لأنك غريبة عن أخواتك ،  
وما لك أمل .

وبعد يومين أحبت الفراشة أن تموت صبيّة . لأنها عرفت  
بأن السهول الواسعة ، وضاف الأنهار ، والغابة والمعصرة ،  
لا تزيد شيئاً على مساحة جناحيها . فاحتملت ذاتها ، وارتمت  
على شوكة دخلت في صدرها . فانبجس دمها وجرى على  
جناحيها . وقبل أن تموت ، أوصت بشالها لزهرة جميلة ، ثم  
أغضت عينيها الزرقاوين .

## مصيف

- ماذا في صدركِ كالغُرْفِ التي لا تنطفي ؟
- هذا مصيف النهدين في معطفي .
- بل هذي برك الرند فاهتي الوشاح عنها واغرفي .
- بل غُرْف مشقوعة بالسَّعَفِ ، هذي غرف الرند ، هذي غرفي .
- هذي غصون العنبر في حَبْنِا المقبرِ ، فقطفي منها قطفي .
- بل هذي خزانتي الحمراء خَبَّاتُ فيها تُحَفِّي .
- وهي سراجي الذي لا ينطفي . وهي مصيفي .
- وهي ظنوني لا تستحي تأكل من مشلحي ومن معطفي .
- وأسراركِ في صدركِ الليليِّ ، فكشفي عنها كشفي .
- بل مصيف النهدين في معطفي الذي لا ينطفي .



## رِيشَة

تَيْسَان ، قِصَّة كَتَبْتُهَا أَنَا وَشَمْعَةٌ نَحْتَرِقُ ،

وَلَمْ أَلْقُ أَخْبَارَهَا ، لِأَنَّهَا عَاشَتْ فِي صَدْرِي .

وَمَا صَنَعْتُ لَهَا عَقْدًا وَصَدْرِيَّةً مِنَ الْأَزْوَارِ ،

لَأَنِّي فَقِيرٌ .

مَنْ يَشْتَرِي رِيشَتِي وَشَمْعَتِي لِأَجْلِ لَهَا قَمِيصًا مَطْرَزًا ،

وَصَنْدَلًا مَزِيحًا بِالنُّورِ ؟

لَا أَحَدٌ . وَلَمْ يَشْتَرِ أَحَدٌ وَرُودَنَا ، فَذَبِلْتُ عَلَى الْأَغْصَانِ .

وَلَقَدْ حَسَدَ النَّاسُ مَوْسِمَنَا .

## نداء

عَرَّتْني عَيْنَاكَ يَا حَبِيبِي ، وَقَبَّلْتَانِي عَلَى سَعْرِي ، وَبَيْنَ  
نَهْدِي النَّافِرِينَ كَصَدْرِ الْحَمَامَةِ .

قَبَّلْنِي يَا حَبِيبِي عَلَى صَدْرِي ، وَخَذَ نَهْدِي بِأَصَابِعِكَ ، فَاَنَّنِي  
أَشْعُرُ أَنَّ عَيْنِيكَ تَحْتَرِقُ فِي عُرْوَتِي .

وَاخْتَصَرَ فَمِي بَيْنَ شَفَتَيْكَ ، فَقَدْ حَلَمْتُ بِكَ مِنْذُ طِفُولَتِي ،  
وَلَبِسْتُ مِنْ أَجْلِكَ خَاتَمِي الْإِخْضَرَ ، وَحَلَقْتُ الْمَدَوَّرَ كَشَفَةِ  
النَّجْمَةِ .

وَمِنْ أَجْلِكَ عَطَّرْتُ نَهْدِي الْمَصْنُوعِينَ كَعَلْبَسِي الْعَاجِ .

وَعِنْدَمَا أَرَدْتُ أَنْ آخُذَ فُسْطَانِي ، وَأَضَعَهُ عَلَى جِسْدِي ،  
رَأَيْتُهُ يَشْتَعِلُ فِي عَيْنِيكَ .

## بائعة التفاح

نهدي خزانة عَنّاب ، مفتوحة الدرفتين على الدرب . نهدي  
خزانة عَنّاب مملوءة ، وأجمل من سحّارة التفاح .

وعنقي كمطعموم الشجرة ، ويحمل فرجاً من الأثمار . ومن  
رآني يفكر أننا جمعنا الموسم في الصناديق .

وشفتي أغنى من مشاتل التفاح المصبوغ . لأنّ روعة  
الوجود في شفة امرأة ، فهي مختَصَرُ الكون .

وعيناى كوزان من الرّمان أو تفّاحتان فوق السياج ،  
أو مزهرّيتان ؛ وهما أرقّ من وردة مبجوحة .

ونهدي سحّارة عند بائعة التفاح . وقد حام عليها النحل ،  
لأنّ أريجها يفضح ، ويجرح صدور المشتريين .



## صورة نيسان

أيتها الساقية ، عندما ألد طفلاً ، سأحمله إليك ، وأغسله  
بدموعك الفضية . وسأحييك له قميصاً معرقاً ، وأشم رائحة  
لحم الطري .

وأتركه على خفة مزهرة ، فتجوم حوله فراشة ذات صدر  
أحمر ؛ وإذا وقع ركضت كالجنونة ، وعصرته على صدري ،  
وقبّلته في عينيه .

وسأقطع أغصان الصفصاف ، لأصنع له تيجاناً وعقداناً  
خضراء . ويدرك نهدى ، فأرضعه عندما يجوع . وأثمر بين نهدى  
يده الصغيرة الباردة .

وعندما يكبر سأعلمه أن يكون رجلاً ، فينجّر السكاكين  
في كوخه ، ويعطيها لإخوته الفقراء . ويشعل العاصفة في كوخنا .  
وسأسمع بالحد والكبرياء شفتيه .

## سراج الليل

سراج الليل ، أيتها الشريد الذي عاش على الدرب مثلي .  
بوركت ، فكأنك تحمل شفة نَيْسان المدعوكَة بالنور .

كم عمرك ؟ شهر ؟ هذا أجمل عمر . أجمل عمر .

قل ، أتعرف شيئاً عن الذي لَطَخَ في شجيراتنا بالعطر ،  
وضمخ سيقان الورود ، وألبسها اللون الأخضر .

ما أروع بيتك : السياج العتيق فَرَشَ القمر بأرضه  
ألف لؤلؤة .

عندما تمرّ أيتها الشريد بباب نَيْسان ، أطفئ قنديلك ،  
وامشِ حافياً ، واركب الليل على السياج .

بوركت يا سراج الليل ، فكأنك تحمل شفة مدعوكَة  
بالنور .

## الببل

أَيُّهَا الْبَبْلُ ، يَا ابْنَ الْفَصْنِ الرَّشِيقِ ، يَا حَامِلَ وَجْعِ الْبَبْلِ  
فِي صَوْتِكَ الْبَلْبَكِيِّ الْأَزْرَقِ . تَكْتَبِرُ ، تَكْتَبِرُ عَلَى الْأَفْنَانِ ، فَإِنَّ  
رَيْشَكَ مِنْ شَعْرِي ، وَفِي صَوْتِكَ فَضَّةٌ عَيْنِي تَبْسُانُ .

هَيَّا اذْهَبِ إِلَى نَافَذَتِهَا ، وَخُذْ لَهَا قَلْبِي ، وَشَفَتِي الْاِثْنَتَيْنِ .  
وَحَيِّكَ لَهَا سَالَا . وَحَيِّكَ لَهَا سَالَا .

وَاجْمَعِ ذَهَبَ الشَّمْسِ ، وَصَبِّهِ فِي عَيْنَيْهَا . وَصَبِّهِ فِي  
عَيْنَيْهَا . وَذَكِّرْهَا بِوَعْدِهَا الْأَخْضَرِ .

ثُمَّ ارْجِعْ كُلَّ يَوْمٍ ، وَأَفْرِغِ الْخَبْرَ الْأَصْفَرَ عَلَى خَشَبِ  
نَافَذَتِي . وَإِذَا فَعَلْتَ ، فَإِنِّي أَكْدَسُ السَّمَاءَ فِي مَنْقَارِكَ ،  
وَأُقَبِّلُ أَصَابِعَ رَجْلِكَ .



## القبلة

'زُتِرْتُ شَفَتِي بِقَبْلَةٍ ، أَطْبِقِي عَيْنِيكَ عَلَيْهَا ، أَطْبِقِي عَيْنِيكَ .

وَجَرَى الْحَبَرُ فِي بَيْتِنَا ، وَغَلَّ الْغَارُ ، فِي بَيْتِنَا .

هَذَا الْمَوْسِمَ ، قَطَّطِي النَّارَ مَتَى جَعَتِ ، قَطَّطِي النَّارَ .

وَامْلَأِي الْبَيْتَ بِالزَّيْتِ وَالْحُمْرِ ، وَأَشْعِلِي الرَّبِّي . وَأَشْعِلِي الرَّبِّي .

فَعَدَا تَحْتَرِقُ السَّمَاءُ ، مَعَ النُّجْمَةِ ، غَدَا تَحْتَرِقُ السَّمَاءُ .

وَنَنْظِفِي مَعَ النُّجْمَةِ ، أَطْبِقِي شَفَتَيْكَ عَلَيَّ فَمِي .

وَعَدَا نَقَطَفَ النَّارَ ،

وَنَنْظِفِي .



القبلة

ارودان





## نيسان

يا غابات' ، يا ليل' ، يا قمر ، من روحكم نيسان .

ومن وردٍ وزنبقٍ حجارِ كوخنا ، ومن جنحان الفراش .  
وبليلةٍ سُكَّرٍ طاقتنا مزَّقت ضلوعها .

ونبقى هكذا على الورد مشلوجين . وبابنا مغلق ويضحك .  
وكلّ ما عندنا كوخنا السكران .

وعمرنا تاريخ ألف نجمة ، على النعش بمحولين .

والبارحة وُلدنا في جرة الكرامين ، في قراني الغاب ،  
وفي منجيرة الراعي ، والبارحة كنّا منذ الأزل مولودين .  
وكلّ ما عندنا كوخنا السكران ، وطاقة من وردٍ ومن غار ،  
وقلبي وقلب نيسان .

يا ليالي السهر ، يا مواسم الثلج ، وبأخوتي الرعيان ،  
من روحكم نيسان .

## ديك

أشعلتَ حجارة البيت يا ديك ، وزرعتَ الفجر على  
الشبابيك .

قل لنَيْسَان إنك سهران ، يا صاحب التاج ، فقد سكبتَ  
الارجوان على الباب ، وعلى الدرب ، وعلى شفاة الغاب .

من ثياب الممالك عرفك الأحمر ، ومن هدايا المجوس .  
وعلى جناحك دلفت أُمك النار .

يا صاحب التاج والعنق المصبوغ ، من يدَي نَيْسَان  
تلاوينك ، من أظافرها الحمراء .

امام بيتنا بلاد كثيرة ، صف لها كلمتين . فالأميرات  
السمير حامت بك . والملوك أتوا على أقدامهم يزورونك مع  
الصباح ، فافرش دربك بالنار يا ديك ، ولون الشبابيك .

## تَبْنَتَا

تسلط العصفور على تبنتنا ، وترك في أغصانها جروحاً  
مزوّقة ، فأضحت كالمقصورة المعجوقة ، التي تزدحم في نوافذها  
ثويات العاج ، وأباريق البلّور ، وخزائن الريش المقلّم .

وأصبح في كلّ قصفة أرغن يهرق النور ، ويكسّر قرب  
طاقنتنا فتاني الصباغ . وكانت العصافير تمدّ أعناقها ، وتنقر  
الكيزان في خصوصها ، فتنتطي مناقيرها بالارجوان .

وكدنا لا نقطف منها سلة واحدة . فقد أمنت الطيور  
من الصيادين ، وجعلتها مكاناً للقبولة . بالخسارة . وكانت  
أرجلها الحمراء تظهر مزوّقة بين الورق .

وصار يعيّرنا الجيران ، كلما مرّوا تحتها ، بأننا ضمّناها  
للطير ، وجعلناها مزاراً له . نئسان ، قومي تنصب في عبتها  
زعطوطاً ، لعلها تكفّ عنا شرّها العصافير .



## رائحة الخمر

ملأت رائحة الخمر قريتنا ، فالبارحة 'قَطَطت الكروم عند  
الفجر الأصهب . والليله نحت الشبابيك ، يوجد بحجرة ترعق  
فيها النار . وكركه سوداء القامة في زاوية كل بيت .

إنها رائحة الخمر التي أخذت تنضج . وبجامر النار تأكل  
عروق الدوالي اليابسة .

تَيْسَان ، اجمعي الشال على سَعْرِكِ ، فإن النار قوية ، وقد  
لَوْنَتْ أصابعك ، وذهبت نهديك .

مسكين العرزال الذي كان في الكرم ، فقد أتينا بأخشا به  
لتحرق الليلة . ولم يبق منه سوى نتفٍ صغيرة تحملها الريح  
في الخندق ؛ يا ليتنا حملناها للنار !

لقد نامت قريتنا سوى رجل وامرأة ، وبحجرة نار .  
مسكين الكرم مسكين ، فلم يبق فيه حبة قرمزية أو صفراء .  
ولقد ملأت الدروب رائحة الخمر .

## المعصرة

في السحاحير تكدّس العنب ، على حجار المعصرة . فلقد  
زقتّه الصبايا ، وجرى على فساطينهنّ العصير الأحمر . وشاع  
في القرية الجبر ، بأنّ الدّور لمن تحمل إبريقاً ، وترقص مزلطة  
على حجار المعصرة .

وحمّلت الجرار والخطب ، وبعض القناديل التي أحبت  
رائحة العنب حتّى كادت تنطفئ . ودعكت العناقيد في  
الأجران ، فجمع أبدأنها عرس اللون ، وساد بينها روح واحدة ،  
روح الفرح الذي ملأ الدروب حتّى كادت تنطفئ .

وغسل الفتیان أقدام البنات ، وهم يغمزون إذا خلع  
الرداء الحياء ، فتتضجّ خدودهنّ بشهوة العناقيد ؛ ولقد دخلت  
الحركة إلى قلب المعصرة ، لأنّ سلال المهرج أفرغت في  
الأجران ، ولأنّ بعض الفساطين كانت تخلع الحياء .

وَعَصَرَتِ النُّجُومُ الضَّوْءَ عَلَى الزُّنُودِ الْعَارِيَةِ ، وَأَخَذَتْ تَمْتَلِيءُ  
الْجُرَارَ . فَقَالَ الشَّبَّانُ لِلصَّبَايَا : بَعْضُ أَتْيَامٍ وَيَرْجِعُ الصَّيْفُ ،  
وَيَرْجِعُ مَوْسَمُ الْقَطَافِ بِلَمْحَةِ عَيْنٍ ؛ انْظُرْنَ السَّمَاءَ فِيهِ فَمِ كُلِّ  
نَجْمَةٍ مَعْصِرَةٍ ، وَضَحْكَةٍ مِنْ عَنَبٍ أَحْمَرَ .



## في العرزال

في العرزال ، قطفنا القبة الثانية ، وما حكى العرزال .

وظلت رائحة الوزال في البال .

وراحت البلابل تجرّ السماء على الفصون .

وأخذ الطلّ ينزل على الأوراق الغيبة الأعناق .

وغسلت قمرئنا الماجة جسدها بالنار .

وظلّ السّلم الأخضر في بال عرزالنا ، والقبة الخضراء  
ظلت في بال عرزالنا .

وعرّى البلبّل التلال .

وظلّ العربي في التلال ، وفي عرزالنا .

## ضيعة

مشقوعة بالزهر ضيعة نَيْسان ، وتعتكز على أختها البكر ،  
وتضع رجلها على عتبة السماء ، وتحلّ لزارها وتنام في الرخام  
المدعوك بالصمت ، وينزل شعرها على خصرها كقميص  
بنت الملك . مشقوعة بالزهر ضيعة نَيْسان .

ومثل زنتار مقصّب زنترتها الدرب ، وقبّلت شبابيكها  
السماء بألف شفة من عاج ، وألف شفة صفراء ؛ ومثل ابنة  
الملك تركت قميصها على الدرج الأخضر المدعوك برائحة الصنوبر .  
ومثل زنتار مقصّب زنترتها الدرب .

ونامت مع أختها في سرير واحد ، وكانت تحسد أختها  
البكر ، لأنها أغنى منها بالفساطين والطرف وأقلام الحمرة ؛  
وعندما أبغضتها قالت لها : ليفصلن ما بيننا الجسر . ونامت  
مع أختها في سرير واحد .

وكان على فرجها ألف قبلة حمراء ، وتظلُّ تنتظر مثل  
نَيْسان شيئاً جديداً مجهولاً ، فتضيع عيناها الخضراوان في  
الشفق ، أو في الوادي العميق ، أو في البحر . وكان على  
فرجها ألف قبلة حمراء .



## كوز الرمان

حُبُّ اللؤلؤ مصفوف قرب أسناني . يا فرحة أنا ملي  
بالخاجر المصبوغة ! فكان روعي محبوسة في عُلب البلور .

نَدَّسان تعالي نفقي كوزين من الرمان، فلا ندع حبة تسقط  
على الأرض . وإذا وقع أحد حبة فإنه يقدم شفته للآخر .

ما أبرع أنا ملي بصنع الآلي . فقد سقط الكوز من يدي ،  
فكان أجمل من بخنق مفروط على الأرض .

تعالي نحجب واحداً في فرجك ، فحبه مثل أظافرك ،  
يا فرحة دمي بالمخابر المفرغة على شفتيك .

ومثل دمك دمه ، فلتطخي به شفتي ، ومحرمتي . ولقد  
وقعت الجيوب أربع مرات أكثر منك ، لأن يدي  
كانت ترتجف .

## في قبصي

- حلفت بنهدي أنني ضيَّعتُ القمر .
- أين ضيَّعتِه يا للخبر . يا للخبر .
- لقد حملته في قبصي ، وضاع مني .
- أحلف بنهدي ، القمر زِقْ نورٍ على كتفي .
- أين وضعته يا للخبر . يا للخبر .
- لست أدري غير أنه انكسر .
- بعينيك ، بعينيك ! مات القمر .
- وأين نعهه يا للخبر . يا للخبر .
- لست أدري ، فقد مضى بيننا عمر .
- بنهدي ، بنهدي ، خاطري انكسر .
- هل تحبَّينه يا للخبر . يا للخبر .
- مثل قبصي ، ومثل شعري ، ومثل فؤادي المنكسر .

## البرّاجة

انظري في عينيّ يا برّاجة ، وقولي لي متى يعود ؟

فعيناي نجمتان صريعتان على السفح .

وغمران من السنابل جمعتهما من حقول القمح .

خذي عينيّ ، خذي عينيّ يا برّاجة .

وفيهما كُتِبَ الغَزَل .

وقولي ، عندي أمل ؟

وإذا عرفتِ ، فلك هديّة عندي :

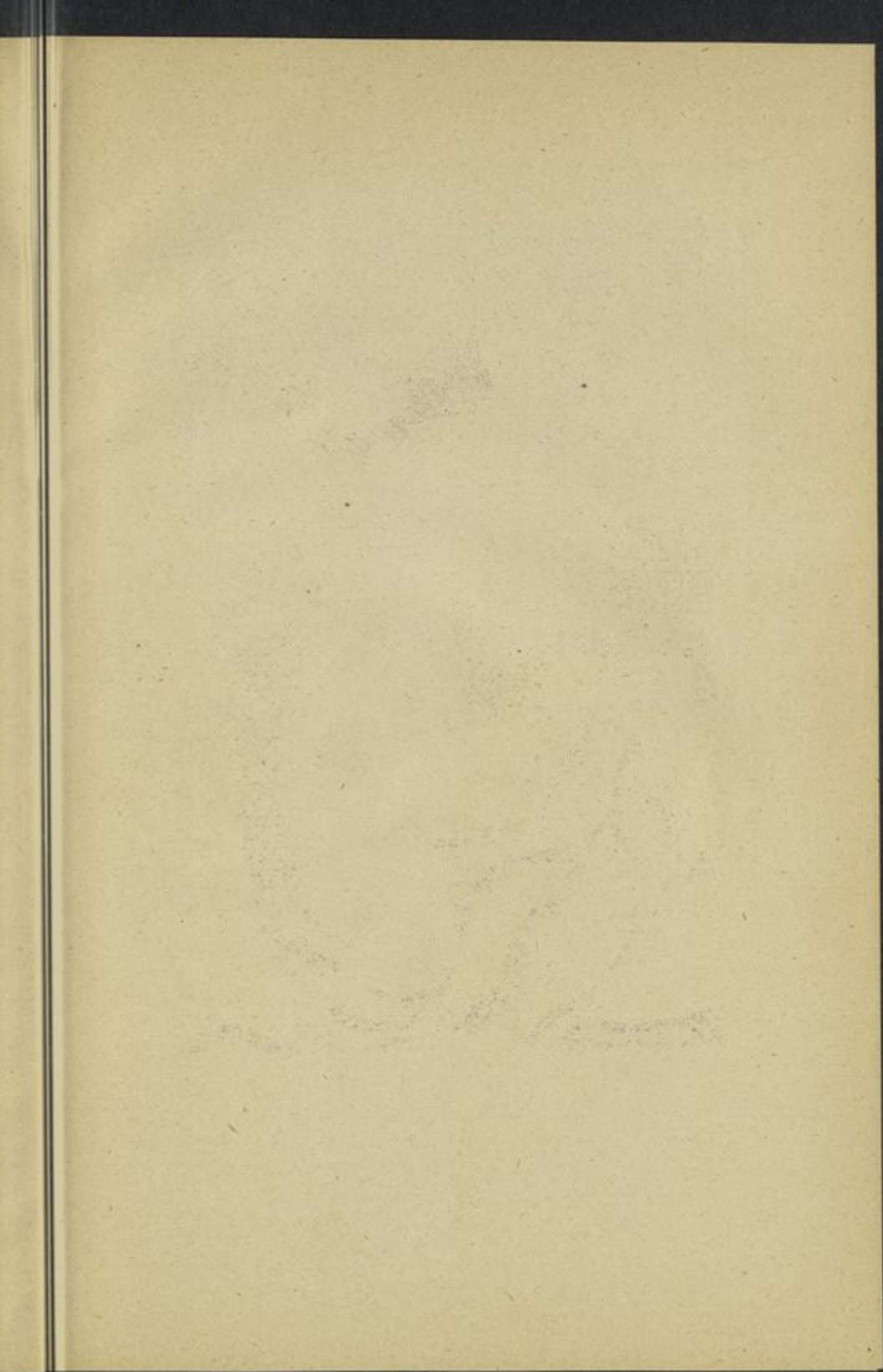
شالي وعقدي .





صاحبة العقد الأزرق

ماتيس



## كوخ

جاءت فراشة وتركت من صباغ أرجلها على يدي ؛ ثم  
مضت تقول بأنني علمتها الخطيئة .

وكان الإثم في قلبها ، لأن أمها ولدتها بالأوجاع . ولأن  
الإثم هو الألم الذي يجري في الشرايين ، عندما يُدنس الجمال  
قلب الانسان وسففته .

ومن ذلك اليوم أحسّت الفراشة أنها تحب كل شيء .  
وأن قلبها قنديل لا ينطفئ . لأن من يحب كثيراً ، كمن  
يبغض كثيراً ، يطعم كلاهما قلبه للنار .

بعد أيام ، عرفت أن الفراشة ماتت في كوخ أحد الفقراء ،  
بعد أن أطعمت جناحها لسراج هناك . فلم أحزن عليها .  
ورحت أمد يدي فوق دروب الحقل ، لأعلم الفراشات  
الخطيئة ، فيذهبن إلى الأحياء ويبيعن أجسادهن ، ويهرقن النار  
على أرجلهن الضعيفة .



## زورق

زورقي الأخضر ، شراعه الليل ، وأخشابه ملطّخة بالأمل ،  
وكاننا وُلدنا من أمٍّ واحدة ، فحملنا كلانا شهوة النجمة  
للسفر ، وقناديل الغروب .

وفي قعره جديلة نور ، وفي مجذافه فرحُ الملاحين . وقد  
مرَّغ ضفتيه بئديل أزرق ، فجرى إثم البحر على صدره .

وسَعركِ على جنبه مسدلٌ ، ياللكوّة السوداء .

وجاع البحر لعينيكِ . وجاع البحر .

والليلةَ انتهت نجمة أن تغيب في زورق .

في زورق أخضر .

أخضر .

## الشبابة

شكّت الشبابة همّها لجبوب السنديان ، قائلة بأنّ قلبها  
ورقة زيتج الظل ضلوعها ، وأنّ فيها كلمة غزّالٍ بشعر الغابة ،  
ولون لم يكتمل في جنح عصفور .

وباحت بحلمها لحوض القصب ، فكانت تشعر أنّ شيئاً  
يسيل في عروقها ، وأنّ وجعها في الضلوع . ولم يبق في بالها  
غير جثث الأزهار .

وكشفت بسرّها للراية كلها ، فبقيت أزقتها ساهرة  
حتى الصباح ليالي كثيرة . أمّا الأعشاش فقد هجرتها الطيور  
منذ زمان .

وقال الراعي للشبابة بأنّه سينفخ فيها شهرين أو أكثر ؛  
ثمّ يكسرها ويرميها في الشمس والمطر . فقالت الشبابة بأنّ  
لحنها باقٍ على شفتيه .

## حصى الدروب

شقّ النور شارعاً من نافذتي ، ودخل ينهمر على سريري ؛  
فطفقتُ أشعر بأنّ سلالاً من الارجوان يسيل على أصابعي ،  
وعلى خصري .

وكانّ بلادي كلها بياذر مكدّسة على شفّتي ؛ لأنّ قلبي  
مصنوع من فضّة الأنهار ، ومن ذهب السواقي .

وجعتُ لحصى الدروب ، فأكلتُ منه ؛ ولأصوات  
الطيور ، وكلّ حيّ ، فشرّعتُ لها نفسي . ورزح صدري  
تحت عبء الوجود ، فوهبتُ ساعدي لإخواني الفقراء  
والحصّادين والرعيان .

وعندما مرّت عرّبة جارناً الخطاب ، فوق حجارة دربنا ،  
خرجتُ خافياً ، وارتميت فيها ، وقلت للعرجي أنّ يأخذني  
معه إلى الغابة ، لكي أساعده بتقطيع الشجر ، ولكي يشتري  
بعرّقي غذاء لأطفاله الجائعين .



## لوحة

قالت شجرة لأختها : جاء الحريف .

فاقشعرت\* وهذت\* : ماذا الحريف . ماذا الحريف .

فأجابتها أختها : شبح مخيف . وامرأة تكفّن شاعراً بشعرها .  
وأمل ضائع على الرصيف .

فنظرت أختها إلى شعرها .

فأرت\* أوراقها على الرصيف تشيع بعضها .

وسمعت\* صهيل حصان يهدم القللك .

فتمتمت\* : جاء الحريف . جاء الحريف .

وبات في قلبها ذكر مخيف .

## انتحار قنديل

تَضَبَّ الزيت في صدره ، واصفرَّت شفته الزانية . ساغمرك  
بشعري ، وبمشلح عروس .

وبعشرة لبالٍ من عمره اشترى خنجراً : حربةً من فضة ،  
ذات حدٍّ أسود .

لقد نسي نيسان ، فأصبحت بعض حروف من دم في قلبه .  
ولم يصل في حياته ، لأنَّ النار في جسده . أمّا خطيئته  
البكر ، فكانت أنه يحب ،

وأنَّ الجمال هو النور المعصور في فمه ، ولقد سكب على  
السري ، والخزانة العتيقة .

لقد انتظر بعض المواعيد ، وعندما ملَّ الانتظار ، أعطى  
شفته لليل ، وغرز الخنجر في صدره .

## ألف راية

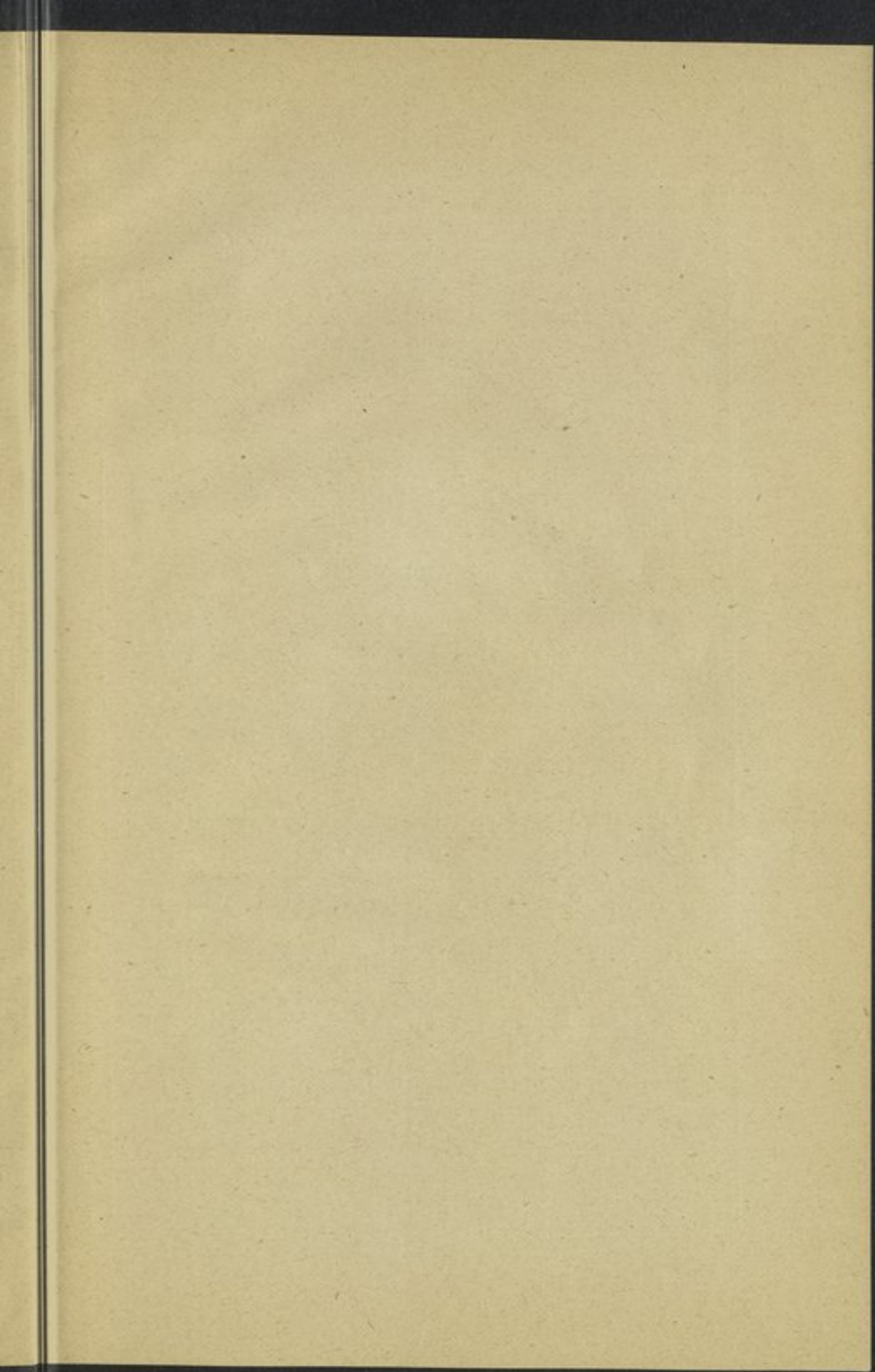
وجاء الشاعر عندما أخذت السنونو تهجر سماءنا الغبراء  
الباردة ، مبدّد الشعر ، غائر العينين ، فقبل نَيْسان في عينها .  
وظلّ على شفتيه أكثر من ألف راية .

وبقيا متعانقين حتّى مرّت الفصول الأربعة : الأوراق  
التي دُفنت ، والثلج الذي غمر البيوت ، والبواعم المنبثقة ،  
والنجوم المهجورة على السطوح .

وكان في يمينها أكثر من ألف بلد ، فتراكمت أمام بابنا ،  
ومضت لتبقى كلمة 'حبّ' في فم نجمة ، وعلى عتبة شباك  
أحمر . ترى هل تعود مع الشهور .

وتعرّى هو من قميصه ، وأعطى للفجر عينيه ؛ واندثر  
ليبقى كلمة شعر على لسان زهرة ، وعلى درب خضراء .  
وسبولد ويرجع مع الفصول .





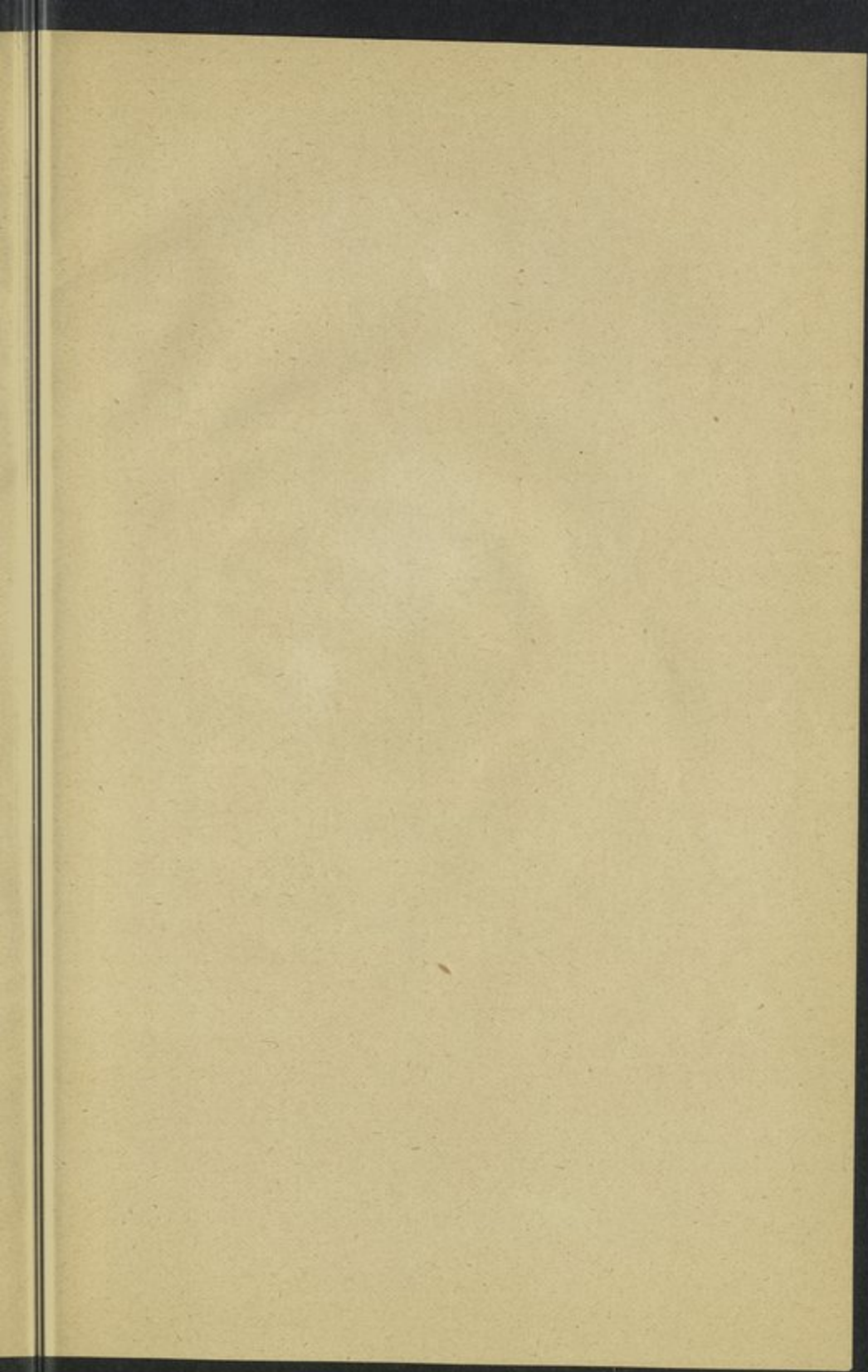
## فهرست

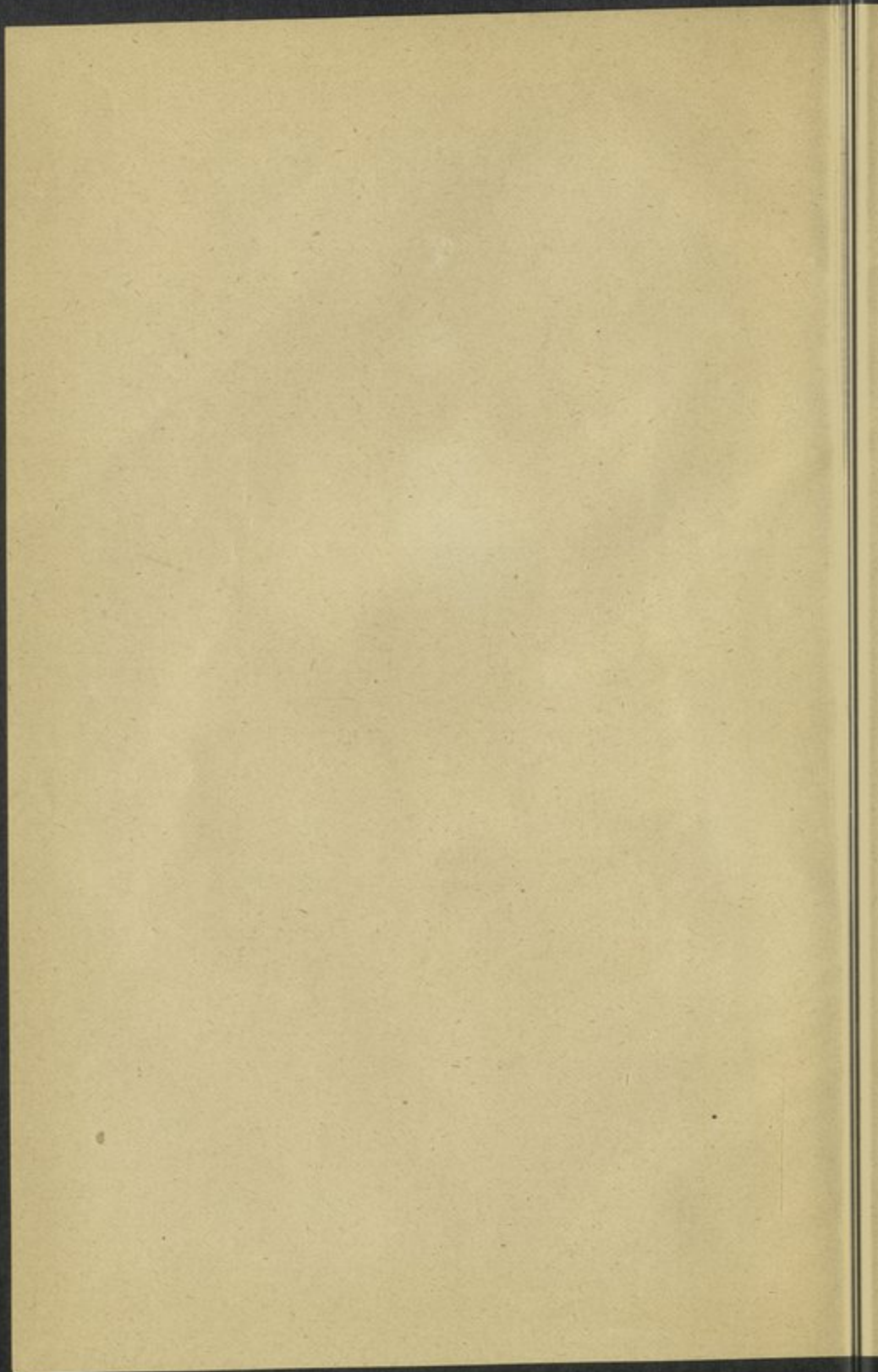
صفحة		صفحة	
٣٩	في سقفي القصب	٩	مقدمة
٤٠	المحرمة	٢٥	إغلقي الشباك
٤١	الدرب	٢٦	البود
٤٢	سرير	٢٧	كلمات
٤٣	زلفوطة	٢٨	فلاح
٤٤	الفضن	٢٩	الصنورة
٤٥	البساط	٣٠	أغنية
٤٦	برنيطة	٣٢	خاتم أخضر
٤٩	البرتقال	٣٣	الفسطان
٥٠	درج	٣٤	العليقة
٥٢	الكمنجة	٣٧	ضحكة
٥٣	حديث	٣٨	فناجين

٧٢	السهم المذهبة	٥٤	أرجوحة
٧٥	الشفة الجبلى	٥٥	خشب التوت
٧٦	البيادر	٥٦	سلة عتاب
٧٧	مع العناقيد	٥٧	مرحبا
٧٩	شباك	٥٨	أعراس النحل
٨١	الشمعة الخاطئة	٥٩	اللقاح
٨٢	يا أختي	٦٠	نهد
٨٣	رسالة	٦٤	قوس قزح
٨٤	مطحنة	٦٥	عش بلبل
٨٥	قنديلي	٦٦	شلال
٨٦	أزرار	٦٧	زجاج
٨٩	الفراسة	٦٨	شعر
٩١	مصيف	٦٩	(نص) العاشقة
٩٢	ربشة	٧١	غرفة

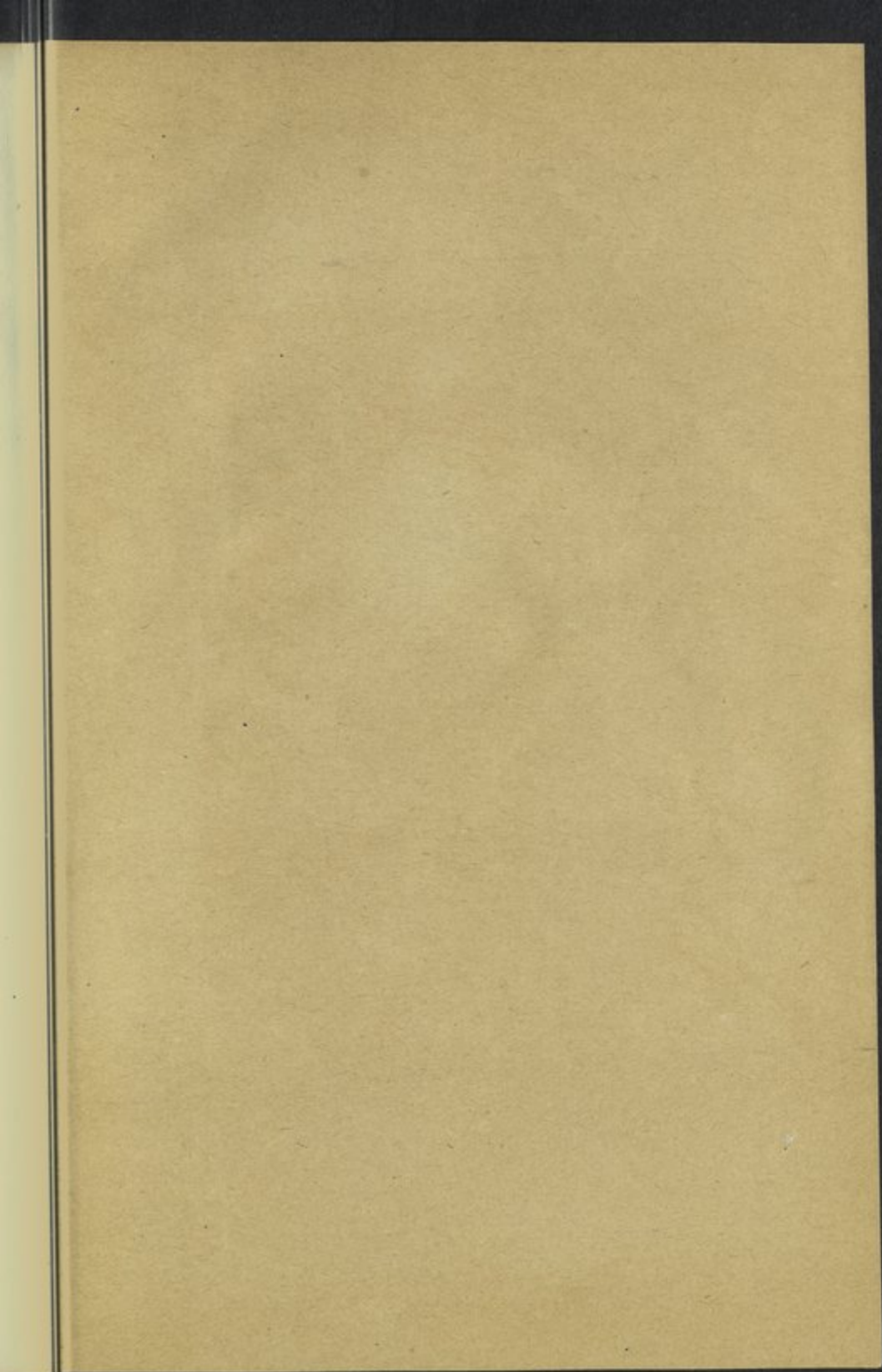


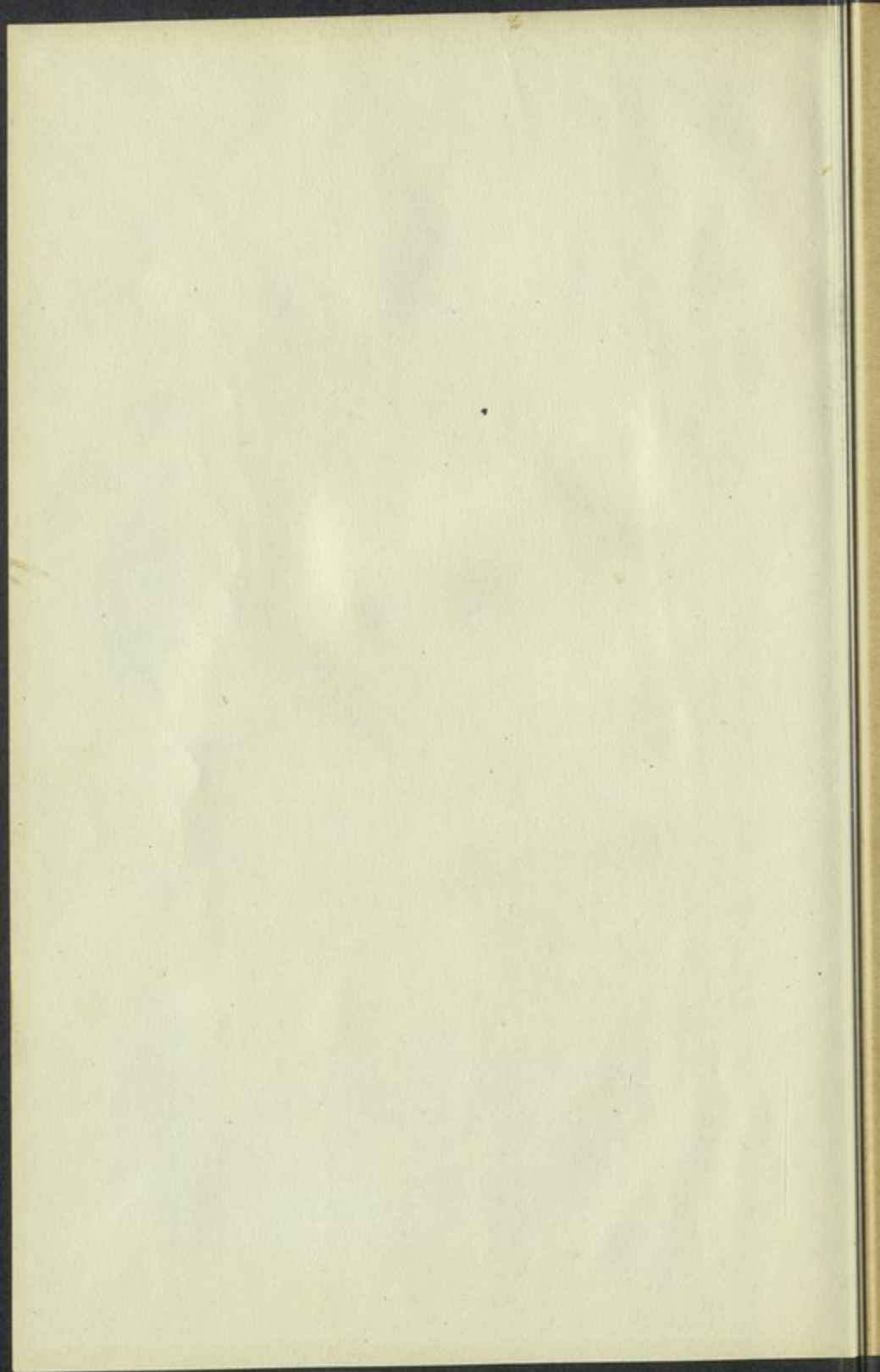
١٠٨	ضبعة	٩٣	نداء
١١٠	كوز الرمان	٩٤	بائعة التفاح
١١١	في قميصي	٩٥	صلاة نيسان
١١٢	البرءاجة	٩٦	سراج الليل
١١٥	كوخ	٩٧	البلبل
١١٦	زورق	٩٨	القبلة
١١٧	الشبابية	١٠١	نيسان
١١٨	حصى الدروب	١٠٢	ديك
١١٩	لوحة	١٠٣	تينقنا
١٢٠	انتجار قنديل	١٠٤	رائحة الخمر
١٢١	ألف رابية	١٠٥	المعصرة
		١٠٧	في العرزال

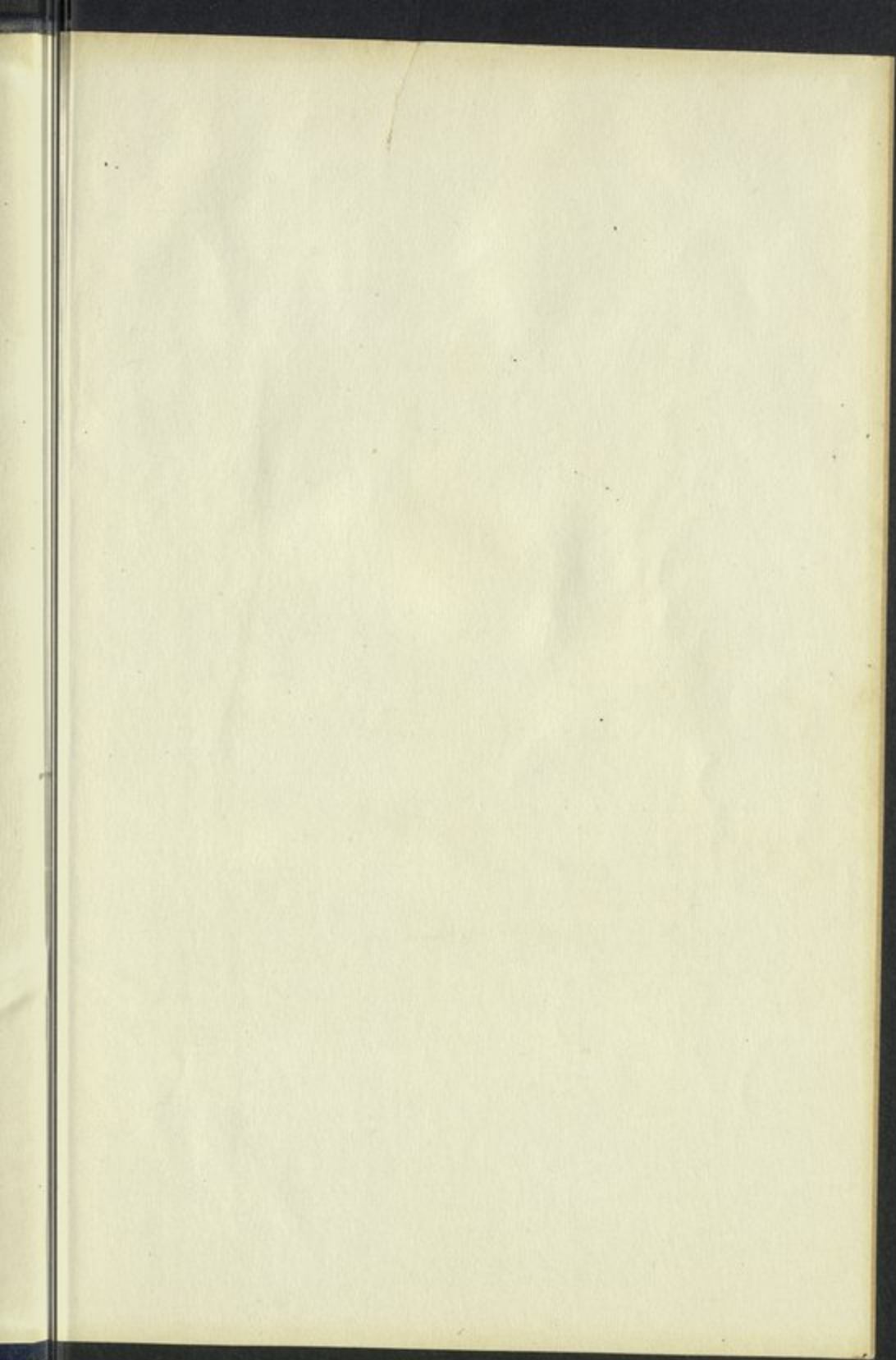














قربان، نقولا

نيسان

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01042498



AMERICAN  
UNIVERSITY OF BEIRUT

892.78  
Q47niA  
C.1